

## AMPLIA ACOGIDA ENCONTRO AYER LA COLECTA "ALAS PARA CHILE"

### CON ENTUSIASMO FUE CELEBRADO EL ANIVERSARIO DEL NATALICIO DE DON BERNARDO O'HIGGINS

SE RECIBIO PERSONALMENTE, DURANTE TODO EL DIA, NUMEROSAS EROGACIONES QUE ALCANZAN A MAS DE UN MILLON DE PESOS

HA SIDO OFRECIDA LA DONACION DE OCHO AVIONES POR DIFERENTES INSTITUCIONES Y CASAS COMERCIALES

LAS FUERZAS ARMADAS RINDIERON UN SIGNIFICATIVO HOMENAJE A O'HIGGINS, AL PIE DE SU MONUMENTO. — CON EXITO ATERRIZO EN PLENA AVENIDA BULNES EL AVION PILOTEADO POR EL CAPITAN DE BANDADA DON ENRIQUE FLORES

### LOS ACTOS EFECTUADOS AYER EN PROVINCIAS

Un éxito extraordinario alcanzaron ayer los diversos actos organizados con motivo del aniversario del natalicio de Bernardo O'Higgins y de la realización de la colecta "Alas para Chile". Las Fuerzas Armadas, la aviación civil y la ciudad entera de Santiago rindieron un fervoroso homenaje al prócer y colaboraron entusiastamente al éxito de la colecta que se efectuó en todo el país.

Edificios y miembros de la Cruz Roja Chilena y damas de diversas Instituciones, alumnos de liceos y escuelas, recorrieron la ciudad y pidieron el óbolo a los transeúntes y a las casas comerciales y particulares. Los tranvías y los autobuses de la Compañía Nacional de Autobuses "Bernardo O'Higgins", circularon embanderados. Del mismo modo, los edificios públicos y las escuelas izaron la bandera nacional.

**LOS VUELOS**  
Desde las primeras horas de la mañana, aviones del Club Aéreo de Chile y de la Fuerza Aérea Nacional realizaron vuelos de propaganda por todos los sectores de Santiago.

Escuadillas de tres o cuatro aviones y luego en forma individual, realizaron arriesgadas pruebas. Algunas de ellas volaron a escasa altura y era fácil ver a sus pilotos y acompañantes.

Durante estos días, especialmente al mediodía, se lanzó una multitudinaria propaganda de volantes sobre la capital.

**ATERRIJAZO EN LA AVDA. BULNES**  
Uno de los números más atractivos del festival aéreo de ayer fue el aterrizaje de un avión en el estrecho espacio de la Avenida Bulnes.

La Dirección de Aeronáutica, para el mejor éxito de esta prueba, a lo largo de la avenida, desde la Plaza Almagro hasta la estatua del general Bulnes, se trazaron dos líneas blancas paralelas, para indicar el recorrido del avión.

Además, se indicó al momento preciso del descenso, con una letra blanca, que se colocó en la Plaza Almagro en el instante en que el viento era más favorable.

El capitán de bandada don Enrique Flores, pilotó un avión Fairchild, de color rojo, de la Casa Breda y Compañía, acompañado por el señor Sergio Valdivia, hijo del Ministro de Defensa Nacional y secretario particular de S. E. el Presidente de la República.

A las 10.30 horas, al centro de la ciudad más o menos a las 9.35, el avión empezó a evolucionar sobre la Plaza Bulnes. En un momento oportuno, fue colocada la letra T en la Plaza Almagro y el piloto señor Flores descendió, aproximadamente a la altura de la Avenida Balmaceda. De ahí empezó a descender para colocar el avión en línea recta, de acuerdo con las señales colocadas en el sitio de descenso.

En esos momentos se notó que el ala derecha estaba ladeada, pero pronto el capitán Flores la dejó en posición normal y entre las calles Condor y Eleuterio Ramírez, tocó tierra, prosiguiendo a motor lento el recorrido hasta cerca de la estatua de Bulnes. Eran exactamente las 9.50 horas.

Allí fué saludado con una ovación por el numeroso público que acudió a presenciar la proeza. Al descender, tanto él como el señor Valdivia fueron felicitados por el Ministro de Defensa Nacional, por los jefes de la Fuerza Aérea, sus compañeros del Club Aéreo y amigos.

El Excmo. señor Aguirre Cerda, presenció también el aterrizaje desde los balcones de la Cancillería, en compañía del Secretario-Jefe de la Presidencia señor Humberto Aguirre Doñalan, algunos ministros y funcionarios. Poco después hizo llegar al piloto y acompañantes sus felicitaciones por el éxito de la prueba.

**IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL**  
A las 10.30 horas se izó con gran solemnidad, la bandera "IV Centenario de Santiago", donada por la colonia japonesa residente.

El pabellón fué izado en presencia del coronel don Horacio Arancibia, quien tuvo ayer a su cargo la dirección de las tropas. La Escuela de Ingenieros Militares rindió los honores correspondientes y la banda ejecutó el Himno Nacional.

Después de haberse realizado los preparativos del homenaje que rindieron las Fuerzas Armadas al General O'Higgins, con motivo del 163.º aniversario de su natalicio.

Delaciones de las diversas unidades de la guarnición y una de la Escuela Naval, se colocaron en la Plaza Bulnes y Avenida Bernardo O'Higgins, rodeando el monumento del prócer.

Las 10.30 horas, el coronel don Horacio Arancibia, revistió a las tropas en compañía de sus ayudantes.

A continuación, empezaron a llegar al pie del monumento, delegaciones de oficiales de las Fuerzas Armadas, de la Marina, Aviación y Carabineros y diversas agrupaciones militares a las Embajadas acreditadas ante la Moneda.

**LA COMISIVA OFICIAL**  
Minutos después de las 11 horas salió del Ministerio de Defensa Nacional la comitiva oficial, presidida por el Ministro don Carlos Valdovinos, los Subsecretarios de Marina, Aviación y Guerra, comandantes señores Herrera, Puig, Gómez, respectivamente, el comandante subrogante de la guarnición de Santiago, general don Humberto Benedetti, el Director General de la Armada, don Julio Allard Pinto; el General don Arce don Armando, Castro; el Coronel don Ramón Vera, Jefe de la Prefectura Jefe de Sanitización, coronel don Fernando Delgado, y otros jefes de la Armada, Ejército, Aviación y Carabineros.

Momentos después llegó al pie del monumento el Ministro de Pomento, señor Oscar Schwabe Vera.

Al llegar la comitiva, las banderas de los regimientos allí presentes, ejecutaron el Himno Nacional.

Estuvieron presentes también durante el homenaje al General "Ricardo" delegaciones de los Veteranos del '70, brigadas de boy-scouts y un numeroso público, que llenó por completo los alrededores de la Plaza.

Durante el transcurso del homenaje, aviones civiles y militares realizaron permanentemente diversos vuelos y proezas aéreas, a la vez que se lanzaban volantes de propaganda de la colecta "Alas para Chile".

**DISCURSO DEL GENERAL BENEDETTI**  
Acto continuo ocupó la tribuna

el jefe subrogante de la guarnición de Santiago general don Humberto Benedetti, quien tuvo ayer a su cargo la dirección de las tropas. El Almirante don Julio Allard Pinto, depositó otra, en nombre de la Marina con la siguiente inscripción: "La Armada Nacional, como homenaje al prócer de nuestra Independencia, don Bernardo O'Higgins, en el aniversario de su natalicio."

**LAS CORONAS**  
A continuación el Comandante en Jefe del Ejército general señor Oscar Escudero, colocó al pie

de la estatua de O'Higgins una artística corona de flores y laureles en nombre del Ejército.

El General del Aire, don Armando Castro, colocó una tercera corona, en nombre de la Fuerza Aérea de Chile.

Por otra parte, el personal de la Química River había colocado con anterioridad, una corona de flores a pie de la estatua.



Diversos aspectos del homenaje rendido a O'Higgins, y de la realización de la colecta "Alas para Chile". — En primer término, las tropas formadas alrededor del monumento a Bernardo O'Higgins. — A continuación, S. E. el Presidente de la República da su óbolo a la colecta. — Un alto jefe de la aviación, recibe la insignia de manos de una gentil dama. — La Escuela Militar desfilando. — El general Benedetti lee su discurso. — El pueblo contribuye a la colecta. — El avión que aterrizó en la Avenida Bulnes. — El Ministro de Defensa y altos jefes de las Fuerzas Armadas frente al monumento a Bernardo O'Higgins

## "SE HA PROCURADO A LA JUVENTUD CHILENA LOS MEDIOS PARA CONQUISTAR LOS CAMINOS DEL AIRE Y PARA SERVIR AL ENGRANDECIMIENTO NACIONAL"

"Esta colecta, constituye una magnífica afirmación de solidaridad nacional y demuestra que chilenos y residentes han correspondido dignamente a nuestra gloriosa tradición"

### S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AGRADECE A LOS HABITANTES DE CHILE

Conocidos los magníficos resultados de la Colecta "Alas para Chile", su impulsor y promotor, S. E. el Presidente de la República, dió ayer a la prensa las siguientes impresiones:

"Todo indica que la ciudadanía, sin distinción de edades ni de fortunas, así como los residentes en nuestro país, han respondido con verdadero desinterés y patriotismo al llamado que me permití formular en favor de la aviación civil, bajo la advocación del glorioso nombre de O'Higgins. En efecto, tanto poderosas instituciones como modestos hijos del pueblo, penetrados del significado nacional de la Colecta, han llegado hasta el Palacio de la Moneda o se han acercado a las comisiones recolectoras, para aportar su óbolo al propósito de dar "alas a la patria".

**SOLIDARIDAD NACIONAL**  
Esto constituye una magnífica afirmación de solidaridad nacional y nos demuestra que ante el interés de la patria, chilenos y residentes saben unirse y corresponder dignamente a nuestra gloriosa tradición.

El Coronel Bedoya hizo toda la campaña del '79 en el ejército de su patria y terminada ésta, realizó una acción fecunda en pro de la cooperación entre todas las naciones americanas y de sus diferencias. Dejó establecido en su testamento, que su hijo entregaría su retrato a la organización que formarían sus antiguos enemigos, como un símbolo de que esos hechos no volverían a producirse.

En primer término hizo uso de la palabra el presidente del Círculo, señor Javier Martín.

**RESULTADO DE LA COLECTA**  
Estimo que, aparte del apreciable resultado material de esta Colecta, que permitirá dotar de elementos a los Clubes Aéreos, es de magnífica significación la circunstancia de que toda la población ha vibrado estos días con la entusiasta campaña de difusión aérea que se ha realizado y que ha sido eficaz y desinteresadamente secundada por todos los órganos de la prensa nacional. Ello ayudará, positivamente, al propósito de formar una verdadera conciencia aérea en los chilenos. Yo atribuyo a este aspecto de la Colecta tanta o mayor importancia que al éxito material.

**GRATITUD**  
Finalmente, desearé hacer llegar a todo el pueblo de Chile, por intermedio de la prensa, que tan abnegadamente ha colaborado a mis propósitos, la expresión de mi gratitud por haber ayudado a procurar a la juventud chilena, generosa e intrépida, los medios para conquistar los caminos del aire y servir, sobre alas nuestras, al engrandecimiento nacional".

El Coronel Bedoya hizo toda la campaña del '79 en el ejército de su patria y terminada ésta, realizó una acción fecunda en pro de la cooperación entre todas las naciones americanas y de sus diferencias. Dejó establecido en su testamento, que su hijo entregaría su retrato a la organización que formarían sus antiguos enemigos, como un símbolo de que esos hechos no volverían a producirse.

En primer término hizo uso de la palabra el presidente del Círculo, señor Javier Martín.

**EN EL CIRCULO DE VETERANOS DEL '79**  
A las 19 horas de ayer se realizó un acto patriótico en el Círculo de Veteranos del '79 y Oficiales en Retiro, en celebración del aniversario del natalicio de O'Higgins, y de la partida de la Expedición Libertadora organizada por éste al Perú.

Durante este acto, don Pedro Bedoya hizo entrega de un retrato de su padre, el Coronel del Ejército peruano señor Abel Bedoya de Seyjas, el cual fué colocado en la Galería de Militares Ilustres de la Institución.

El Coronel Bedoya hizo toda la campaña del '79 en el ejército de su patria y terminada ésta, realizó una acción fecunda en pro de la cooperación entre todas las naciones americanas y de sus diferencias. Dejó establecido en su testamento, que su hijo entregaría su retrato a la organización que formarían sus antiguos enemigos, como un símbolo de que esos hechos no volverían a producirse.

En primer término hizo uso de la palabra el presidente del Círculo, señor Javier Martín.

**MUEBLES CROMADOS**  
FABRICANTES  
PALACIOS IZQUIERDO LTDA.  
AV. B. O'HIGGINS 319

quien hizo una exposición sobre el origen de la expedición libertadora, las dificultades que tuvo que vencer y sus resultados.

**HABLA S. E.**  
A continuación hizo uso de la palabra el Presidente de la República, Excmo. señor Aguirre Cerda.

S. E. expresó cuán complacido se encontraba al constatar la cordialidad que reinaba entre los veteranos y militares en retiro, y la confraternidad entre los ejércitos de Perú y Chile, que este acto representaba feliz augurio de que nunca más los ejércitos de ambas naciones serían enemigos.

Luego después, el Excmo. señor Aguirre Cerda manifestó que los actos que se habían realizado demostraban de una manera fehaciente que el Gobierno

no puede contar enteramente en cualquier momento con la cooperación de las Fuerzas Armadas del país, activas o en retiro, siempre que se tratare de una actividad que propendiera al engrandecimiento nacional.

Manifestó en, en estos últimos días se había podido constatar que el sentimiento patriótico se conserva vivo en todos los chilenos, que han vibrado de entusiasmo al celebrarse la cruzada en pro de la Aviación Civil y el aniversario del Padre de la Patria, General don Bernardo O'Higgins.

**OTROS DISCURSOS**  
Finalmente hicieron uso de la palabra don Pedro Bedoya, el General Gordon y el Arzobispo

(PASA A LA PAG. 13)

**AYER REGRESARON LOS 3 AVIONES FAIRCHILD QUE FUERON A CHILOE**  
El raid se efectuó con buen tiempo y fueron lanzados trescientos mil volantes de propaganda de la colecta O'Higgins

**ENTUSIASMO EN PROVINCIAS**  
Ayer, a las 18.30 horas, aterrizaron en el Bosque, de regreso de su gira al sur, los tres aviones Fairchild de la Fuerza Aérea Nacional que llegaron hasta la región de Chiloé en viaje de propaganda de la colecta O'Higgins.

**LÁMPARAS**  
Todo Estilo  
CASA GONZALEZ  
ESTADO 163  
FACILIDADES DE PAGO

**La Hora Fatal**  
Este medicamento suena cuando usted toma una píldora del medicamento para corregir este molesto y peligroso mal que puede ocasionar dolencias graves. Píldoras del Dr. Jayne corrigen la acidez estomacal, puramente vegetal, inofensiva, son el producto de las grandes laboratorios del Dr. Jayne and Son de Nueva York. Sobre de 3 píldoras 40 centavos en todo el país.  
Base: Cloruro de Aluminio, masa azul, goma gutta.



LA NACION

Santiago de Chile, jueves 21 de agosto de 1941.

HORACIO HEVIA LABBE  
Presidente.

Domingo Melfi I. Director.  
Eleodoro E. Guzmán F. Gerente.

PROTECCION AL COMERCIO MINORISTA

Los distribuidores de los artículos de primera necesidad, sea, los comerciantes minoristas, ejercen una función indispensable y de positiva utilidad, de modo que su trabajo merece ser considerado con ánimo de protección por parte de los Poderes Públicos. Menudo este concepto se pierde dentro de las reacciones que produce el encarecimiento de los artículos fundamentales para la vida. Y se olvidan que no es el comerciante minorista el que fija precios a esos artículos, sino los productores, los mayoreas, quienes obedecen, a su vez, a los imperativos de quienes que no siempre caen bajo su órbita de acción. Existen especulaciones, acaparamientos, ocultación de mercaderías, etc., pero estos fenómenos constituyen una excepción, y sería totalmente injusto asignar a tales las características de una norma general.

El Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio sentada, hace poco, la acuciosa atención con que el Gobierno mira las actividades comerciales, la consideración que ellas le merecen y el interés con que procura su desarrollo con vistas hacia un incesante progreso. Las palabras del Ministro señor Rossetti han resonado con tono de novedad entre nosotros, acostumbrados en fuerza de una falsa educación, a despreciar los labores del comercio, a estimarlas como algo indigno de gentes cultivadas. De allí que la mayor parte de la riqueza comercial del país esté en manos extranjeras, mientras la población chilena sale de los liceos para ir a incrementar la inmensa burocracia que nos abruma económicamente.

Las entidades representativas del comercio han recibido con satisfacción las declaraciones reconfortantes del Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio, y han respondido exponiendo sus puntos de vista, a fin de obtener apoyo efectivo del Gobierno para sus actividades creadoras de bienestar y riqueza. Así, entre otras, la Asociación de Comerciantes en Frutos del País ha manifestado que deben ordenarse las facultades y actuaciones del Comisariato en forma de que ellas no signifiquen una constante amenaza para los comerciantes minoristas.

En estas columnas hemos propugnado, muchas veces, una política semejante. Entendemos que el Comisariato debe aparecer como un organismo regulador de precios entre productores, comerciantes y consumidores, sin llegar jamás a convertirse en una traba para el desarrollo comercial, ni tampoco en una nueva fuente de agravámenes para intermediarios y público. El Gobierno tiene en estudio varios proyectos favorables al comercio. La modificación del Código de Comercio, la institución jurídica del establecimiento comercial, reformas a las leyes de cheques, etc., son puntos de interés fundamental a este respecto. Igualmente habrá de agitarse en el Congreso el proyecto que reserva a los nacionales el ejercicio del comercio minorista.

La función comercial merece ser protegida en todo cuanto tiene de legítimo y de útil para la colectividad. Y es halagador comprobar que el Gobierno comprende esta obligación y se demuestra decidido a darle adecuado cumplimiento.

Proyecto de interés

Hace dos años el Ejecutivo envió al Congreso Nacional, para su consideración y aprobación, un proyecto de ley que reformaba la ley orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario. La posibilidad de utilizar los recursos financieros de esta institución en obras que influyen favorablemente en el desenvolvimiento económico del país, inspiro esta iniciativa y presidió sus estudios que se hicieron en aquel entonces acerca de las modificaciones que era preciso introducir en el estatuto que actualmente rige el organismo de crédito antes indicado.

La oportunidad y conveniencia de este proyecto no fue puesta en duda, y recibió favorable aprobación. La decisión de los honores de la Cámara, hace que nadie recurra en demanda de crédito. En consecuencia, sería obrar al margen de la ley, al solicitar en documento con valor nominal que al ser realizado en la práctica, le irrogarían pérdidas de consideración. La importancia antedicha ha limitado el campo de actividades de la institución, que se ha visto obligada a precarizarse preferentemente de las operaciones efectuadas en condiciones adversas. Es así como una gran organización, sustrato prácticamente de la esfera económica un capital que, de ser usado, habría sido de una utilidad social enorme. Inspirado en un anhelo de retroceder a la vida activa de los negocios y las transacciones de los valores de la Caja de Crédito Hipotecario, el Gobierno propició la reforma de los estatutos de la institución, a fin de ampliar y vigorizar sus operaciones. Las principales modificaciones que contiene el proyecto de ley enviado por el Ministerio de Hacienda, se refieren a préstamos de construcciones, destinados especialmente a la clase media. Una gran parte de este estrato social no está afectada por ninguna de las Cajas de Previsión y no goza, por consiguiente, de los beneficios que significan las facilidades para edificar que ellas concede. Los préstamos de construcción que concedería la Caja de Crédito Hipotecario pondrían término a esta situación; y así numerosas familias que no tienen una casa propia en que consolidar el hogar ni tampoco poseen los recursos suficientes para hacer frente a los gastos que exige este propósito, pero que sí podrían hacerlo si se les otorgaran los créditos suficientes, quedarán en condiciones de ver cumplidos estos justos anhelos.

El proyecto consulta, además, préstamos para construcciones hoteleras y créditos en dinero para mejorar los predios agrícolas, bodegas, etc. De especial interés son las facilidades que se conceden a los agricultores para construir viviendas campesinas, con lo cual se atendería a la solución de un problema económico-social de trascendencia y gravedad. Desgraciadamente, han transcurrido dos años desde que el Ejecutivo envió al Congreso el proyecto de ley que examinamos. Debido a un injustificado retraso en la causa del largo y enroscado proceso de tramitación. Cumplidos todos los requisitos, ocupa actualmente un lugar en la tabla del Senado que lo acerca al trámite final. Este proyecto de ley será de invaluables beneficios, y es de esperar que, en virtud de la influencia económica favorable que es el estímulo de tenerse a un proyecto de ley que se vea pronto a ser promulgado para el país.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

EL VALOR DE LAS PALABRAS

Sebastián se aficionó de niño a ver al señor Pichoute a su paso por el día sin escuchar sus palabras, experimentaba la desazón del que pierde felices oportunidades. Aunque las ideas del amigo no fueran siempre muy razonables, ejercían en su ánimo las veces de estímulo y seducción. De otra parte creía que el señor Pichoute se acercaba al paso en la noche por la Avenida de la Paz; su nariz había tomado un color rojo y exangüe; su tono no era el de un hombre normal, ni su mirada tampoco. El mal comenzaba a hacer estragos en su organismo, y la frecuencia de los dolores físicos le ponían a veces en estado de irritación y desconsuelo. Ese día, sin embargo, le encontró animado. La ventana dejaba pasar a los pies de su cama el primer rayo de sol después de tres días de lluvia. Dax alentaba la idea de dar forma dialogada, literaria, a las conversaciones del filósofo, pero comprendió sus dificultades. Desde el momento que deseaba estar de acuerdo con el, los diálogos perdían intensidad y fuerza dramática. No había política que condensaba sus últimas energías en la exposición verbal de sus ideas, o semillas de acciones y deseos. Esto se llama verborrea como el escribir en demasía es grafiorrea, pero no vamos a repetir la historia del señor Pichoute. Su necesidad de hablar era total, imborrable, orgánica. Dax le insinuó sabiamente que le recordara sus divagaciones de la víspera; el simbolismo y la imaginación en el teatro chino. La profusión y lucidez del cerebro de Pichoute era asombrosa; nada más rico, variado y sintético. No se hizo esperar.

El simbolismo en sus diversas expresiones —comenzó a decir— es ley de educación en la vida china. El chino aborrece el cinismo. El primer hermano de la verdad y padre del naturalismo. Ese mismo chino, que no llama a las cosas como son, sino que les da nombres celestiales y gorjeados, es hombre puntual y cumplidor en el comercio. Su palabra es oro. No existen notarios en el país celeste. Y acaso no se completa y penetra lo uno con lo otro? Por cuanto al odiar las expresiones corrientes, ello vale decir que concede a las palabras, a las ideas e intenciones, la importancia divina, de Génesis o construcción universal. Poso, cuando da su palabra, en el comercio o en sociedad, la cumple. En la vida del chino hay cierta magia velada. Nunca se demana de la fantasía, ni se enfada en público, ni muestra el aspecto miserable de la existencia, en expresiones. De ello provienen los enfemismos en lenguaje tan famosos. Ahí está China, sin arrugas, sin dobleces, en su existencia milenaria, celeste. Cuando un chino se encuentra con su acreedor, dice que "cambió unas palabras llenas de sabiduría". Del pariente que está preso, dirá que "se ha eclipsado para meditar en la moral". Para anunciar la muerte de una persona, dirá que "se convirtió en antepasado". Para hablar de un empleado que ha muerto los compañeros dirán: "Aunque los compañeros dirán que descansa en la Ciudad de la Eterna Verdad, los compañeros de los jardines son "las sombrillas de las hadas"; las naranjas se llaman "esferas de oro". Las mujeres son "amaneceres floridos" y el reino de Corea se define en "país de la serenidad matutina". Y así, mi querido Dax, nada recuerda este horrendo barro del que fuimos y del que seremos. La vida permanece inmóvil y suspendida en difanas alas de ilusiones. No podemos imaginar lo que no existe o lo que no existirá; imaginar es la primera función de crear, que el beso de novios en el jardín, es acto precursor del fruto que ha de nacer. La vida es sueño. Pero si la vida es sueño, los sueños también son vida". Y así los chinos por conocer el valor activo y fecundo de las palabras, se empeñan en darles contexto de eterna felicidad, como alfarreros de greda de Dios. Así, su Dios de ellos — y al fin de todos— parece infinitamente mejor cultivado que el nuestro, sangriento y doloroso en su calvario, humillado en el lodo de nuestras propias pasiones, materializado en el concepto político y bancario del catolicismo. Es preciso devolver a Cristo su contextura original, divinizada, oriental. Enamorarse de la vibración alada de las palabras, que son ideas y vuelan desde las almas, es ya ser albañiles de Dios. El chino, enamorado de los gorjeos humanos, es el puro artefacto de la felicidad futura, como los buenos poetas cuando saben librarse del purgatorio realista.

Más importante que los inventos, que los descubrimientos, que su radio, su aviación, su televisión — mi amigo Dax—, es el conocimiento del valor inmortal de las palabras, que no mueren, porque "lo fugitivo permanece y queda". Lo fugitivo no es fugitivo sino para nosotros, en el tiempo y el espacio. Lo fugitivo, como el cigarrillo que fumamos, se volverá gas o ceniza; su voluntad de ideas, vulgares y conocidas, será el mismo; la forma solamente ha de variar; el momento y el peso quedaron en lo eterno, registrado y afianzado para la construcción del Gran Todo. Este afán de no llamar a las cosas por sus nombres asombra a los europeos, quienes lo acotan en el género del humorismo exótico. Así ocurre con la anécdota del rector del diario chino, a quien llevan un artículo malo y largo. En otras partes, el artículo malo cae sin remisión en las varillas del clásico canastillo para papeles inútiles.

En China, no. El director del diario chino guarda el artículo, que es producto labrado de la mente de conocido autor mandarina. Cuando el autor manda regurar el artículo publicarán o no, el director en persona acude cerca del mandarín expectante; se inclina reverencialmente y dice: "Luzbrera divina. Vuestro artículo es perfecto, elocuente y magnífico; por ello no osamos darle cabida en este miserable diario. En cambio, los periódicos de prestigio de este rancho indigeno quedarán deslumbrado y nunca jamás ningún lector podría leer las torpes lucubraciones de costumbre. Aquí, en esta bandeja, os lo devolvemos, cuidadosamente envuelto para que nadie profane con la vulgaridad de sus miradas tan preciosa plega de ingenio y de sabiduría" (1). Estoy apuntando aquí, sigilamente el señor Pichoute, sin dejar por un instante la gravedad, órdenes de ideas, vulgares y conocidas que conviene renovar suavemente y dignificar. El aspecto fundamental de la ética china consiste en la asociación sutil de la materia corruptible y fugaz con la imaginación eterna y constructora, en el recuerdo o posteridad de las cosas que en la urgencia de lo presente, la importancia de lo intangible justifica el nombre de Celeste con que el imperio milenario se adornó. En sus torres de porcelana, con sus amanececeres floridos y liras de oro, bajo las sapientes admoniciones del patriarca Confucio, los súbditos del Hijo del Cielo adelantaron que la vida vale, precisamente por lo que de ella se aleja. No por lo doctrinario y expreso, sino por lo alado y gaseoso, lo que no se ve y se adivina.

Lea esto — amigo Dax— el Pichoute, alargando un libro. Dax, conmovido, leyó: "El gran Humboldt podía decir profundamente en el campo de Waterloo: "Perfeción de impresiones, y un buen verso perdura". Cada palabra, un ladrillo, amigo Dax, ¡cuidado con las palabras! ¡Con los escritos...!

J. E. B.  
Ejemplos de Cortesía Chinas. — Westmorland.

Carta al Tío Sam

Estimado tío:

Veo con gran satisfacción que desde hace algunos meses se trata de establecer una sólida amistad entre tu familia y la nuestra. Nosotros los americanos deseamos esta amistad, siempre que ella se establezca sobre bases de igualdad. No olvides que Juan Español, nuestro querido tío, era muy orosolero. Nosotros hemos heredado su orullo y no aceptaremos nunca ser tratados de otro modo que dentro de las leyes de la más absoluta equidad.

No es lógico que porque tu has sabido ganar más dinero que nuestro tío mites con mayor riqueza. Tu mayor riqueza te obliga a mayor delicadeza. Nada más horrible que el pariente rico que mira con arrogancia al pariente pobre. Si tú, estimado tío Sam, no eras un rastacero, no debes hacer sentir tus millones. Todos sabemos que tú eres más rico que nosotros, pero no por esto eres superior. La superioridad del hombre no se mide por el bolsillo, sino por el espíritu.

El tío Juan no puso el acento de su vida en acaparar riqueza. Era más preocupado que tú, era más bohemio, más anarquista si lo quieres. Pero si tú hubieras visto cuando en las tardes contemplaba el cielo del oriente con sus grandes ojos negros, ¡qué simpático era! Si tú lo hubieras observado cuando miraba el cielo desde sus montañas o en medio de sus plantíos, muchas cosas y haría mucho tiempo que nuestras dos familias se comprenderían y se estimarían con auténtica sinceridad.

En fin, nunca es demasiado tarde para los hombres de buena voluntad. Las diferencias de temperamento entre ambas familias, las diferencias del modo de mirar la vida no son causa suficiente para impedir un entendimiento cordial.

Una vez aclarado esto, estimado tío Sam, ¡qué simpático es el capítulo de nuestra amistad! Y, ante todo, para que ella se establezca sobre bases sólidas, debemos hablarnos con toda franqueza. Algunos intelectuales recién llegados de tu país hablan de la ignorancia que allí se tiene de los nuestros, de nuestras tierras, de nuestros problemas, y cuentan mil anécdotas más o menos graciosas. Pero yo me pregunto ¿por qué razón ellos no os dijeron allá que aquí sucede lo mismo? ¿Tenían miedo de hablar claro? ¿Creían que era mala educación decir la verdad en la casa en donde somos huéspedes? Pero entonces, ¿cómo puede sellarse una sincera amistad sobre la base de la insinceridad?

La última vez que yo estuve en tus tierras, en 1927, dije allí, en entrevistas, que me hicieron tus periódicos, que lo único que realmente nos separaba a unos de otros era el desconocimiento mutuo de ambas Américas. Nuestros hombres desconocen a los vuestros tanto como los vuestros desconocen a los nuestros. Esta es la verdad, y así hay que hablar si queremos entendernos. Esto dije ayer en tu casa, y volveré a decirlo, porque es el único modo de terminar con un absurdo malentendido. Mientras no nos entendamos, no habrá claridad en nuestras relaciones. Yo no

conozco querido tío Sam, ningún intelectual de estas tierras que se preocupe por conocer a tus intelectuales. Al contrario, siempre he visto aquí una gran desconfianza por la mentalidad de tus hijos. En nuestra familia se conocen los trabajos de los escritores, artistas y pensadores franceses, alemanes, ingleses, escandinavos, rusos y hasta hindúes y chinos, pero no se conocen los tuyos. Si a un estudiante nuestro se le ofrece un libro europeo y uno tuyo, aunque el europeo le cueste veinte pesos y el tuyo cinco, comprará el europeo. Esta es la verdad y es preciso que alguien te la diga para que juntas y de acuerdo podamos remediarla.

Hace pocos días, en un almuerzo al cual yo asistía, una respetable señora decía a su hijo que contaba haber visto en un libro un retrato de Washington. "Sería un plano, hijo, si Washington es una ciudad; es la capital de Nueva York". Palabras "extenuales". La primera vez que yo partí a Europa allá a los comienzos de la Guerra Europea, un caballero bastante conocido y que había sido municipal de su pueblo, me dijo estas palabras: "No pase por los Estados Unidos porque los yanquis se matan a balazos en las calles". Y aquel artículo que se echó al canasto hace poco, llegado a un diario de esta capital y que empezaba así: "Cuando los yanquis, ayudados por los franceses, se independizaron de España..." etc.

Se podrían multiplicar al infinito, estimado tío y sus anécdotas que comprueban la ignorancia en que vive y ha vivido nuestra familia respecto a la tuya. Ello no vale la pena, es tan evidente que sólo pueden negarlo los sordos ciegos o los ingenuos que se asustan cuando entran al palacio del millonario.

Respecto a mi, puedo decirte que soy un escritor, lo que corrientemente puede llamarse un hombre culto. He pasado su vida leyendo y escribiendo, que ha frecuentado muchas universidades europeas y aun ha hablado en ellas, especialmente invitado; pues bien, estimado tío, yo no conozco tu intelectualidad, y nunca hasta ahora se me había ocurrido leer a tus intelectuales. Es un error, seguramente, confesar mi error. Pero es la verdad.

Hace algunas semanas un periodista tuvo me preguntaba si conocía a Thaurau, gran escritor, me decía de tu país. Tuve que confesarle que no lo conocía. Me preguntó si conocía a Emerson. Le respondí que no. He leído sus nombres seguramente, pero no los he leído. Me preguntó a quién conocía entre los escritores de tu tierra. Honradamente tuve que decirle que sólo a Edgar Poe, porque fué traducido al francés por Baudelaire, lo que me hizo pensar que era un buen escritor. Naturalmente debo exceptuar a los escritores y artistas de mi generación que iban a Europa, que allí fueron mis amigos y siguieron siendo cuando yo visité tu casa. Excelentes muchachos, altos espíritus que siempre recuerdo con especial afecto.

En mi próxima carta te hablaré de otros asuntos que interesan a ambas familias, para ver cómo de fijas posiciones y entendemos en nuestras relaciones políticas.

DESTINO DE UNA FORTUNA

El caso de don Pascual Baburizza, recientemente fallecido, magnate de la industria salitrera y de la banca, es altamente enaltecedor por lo que entraña de cariño a la tierra en que amasó su cuantiosa fortuna, y por el concepto social que acerca del destino del dinero llegaba a formarse. Hombre recto para el trabajo, dotado de un fuerte espíritu de empresa, dueño de un criterio ponderado y de una acrisolada honradez, no tenía más que esas condiciones cuando, al abandonar Yugoslavia, su patria, decidió avocadarse en seguida a los negocios. Antes de mucho, era extranjero desconocido en el país era dueño de una regular fortuna, y su nombre comenzó a sonar en los pasillos de los bancos, en el seno de los consejos de esas instituciones y a despertar la curiosidad de los hombres de negocios. No era su entonación social, sino su modo de admirarla; era el maravilloso acierto con que procedía en sus transacciones lo que lo destacaba. Cada operación era un golpe maestro de cálculo y de tino. Tampoco procedía como un agiote, ni un aventurero. La conciencia de sus procedimientos quedaba en claro siempre. Era posible, que haya sido maldecido. Pero ¿qué hombre de fortuna no lo ha sido? En cada millonario, la maldad ha visto a un estructurador; y las clases trabajadoras a una garra feroz. El señor Baburizza no fue eso. Dicese que en las empresas salitreras que controló fue con sus empleados generoso, y con los obreros una mano abierta. Pero la disciplina obligaba a no aparecer en actitudes de trato con subalternos, y eso, posiblemente, lo envolvía en un ambiente ingrato.

De las condiciones de su carácter, de sus sentimientos generosos, de su concepto social acerca del destino del dinero, habla mejor que cualquier otro elogio su testamento. Legó al país una magna fundación, por valor de quinientos millones de pesos, cuyo objeto será difundir en el país la instrucción agrícola y promover el adelanto de las ciencias y de las artes relacionadas con la misma industria.

Las líneas generales de la organización de este vasto establecimiento educacional las ha trazado el señor Baburizza en su testamento con un profundo sentido humano. Ricos y pobres podrán recibir la enseñanza de la escuela creada por su filantropía. Los pobres tendrán allí salario, comida y vestuario; deberán formar un pequeño fondo de ahorro para que, una vez terminados sus estudios y obtenido un título profesional, puedan desenvolver sus iniciativas con esa independencia que, al no existir, malogra, a veces, los mejores esfuerzos. Quiere que el carácter de su fundación sea el de una verdadera empresa nacional, y concurre a satisfacer todas las necesidades de la industria agrícola del país, en todos sus órdenes. Quiere que al lado de los altos técnicos existan labriegos cultivados; desea que los estudios se hagan de acuerdo con las zonas en que se divide el país.

La fundación del señor Baburizza se asemeja a la de ese otro gran filántropo don Federico Santa María. ¡He aquí, en estos dos hombres, el concepto del sentido social del dinero! Pero el señor Santa María era un chileno, y el señor Baburizza un extranjero; sentía por el país a que se acogiera un verdadero amor del que dan testimonio estas palabras de su testamento: "Quiero dejar constancia de la expresión de mis agradecimientos al país donde he formado mi fortuna al amparo de sus instituciones y de sus leyes, y al cual me siento obligado a rendir un homenaje que después de mis días perpetúe esos agradecimientos". Dignas y bellas palabras de un corazón bien puesto.

Espero, estimado tío, que mi carta no te moleste, y si te molesta tanto peor para tí, pues ello significaría que eres un hombre débil, falso, que ama la falsedad y detesta la verdad. No lo creo así, creo que eres fuerte y puedes soportar la franqueza como sólo pueden soportarla los fuertes.

Recibe un cordial saludo mío y en nombre de tío Juan, que desea muy sinceramente estrechar relaciones con los tuyos y conoceros para poder estimarlos en lo que valen.

VICENTE HUDOBRO

El comentario de hoy

Una voz desde Lonquimay

La voz viene desde Lonquimay, entre los primeros contrafuertes de la cordillera. Hay muchos pueblos chilenos que sufren el mismo mal; pero nosotros no lo sabemos sino cuando una mala noche comienza a trazar sobre una carta líneas regulares y dramáticas. Santiago vive tan placidamente su vida, que parece extemporáneo y disuena siempre en el concierto agradable una voz positiva. El informante que nos escribe desde Lonquimay nos dice en un párrafo de su carta: "La vida aquí es hostil, por no decir trágica; hasta hace poco no se contaba con servicios médicos. Hoy mismo no tenemos boticas ni farmacias, y las recetas hay que encargárselas a Temuco u otras ciudades. Para colmo, la Dirección General de Correos y Telégrafos suprimió hasta el 15 de septiembre el servicio de encomiendas y reembolsos a Lonquimay, con las consiguientes y graves consecuencias que pueden presumirse. En este rincón cordillerano no sabemos de teatros; y apenas hay unas miserables escuelas a donde los niños van a jugar a los tirirrones en los crudos inviernos. Aquí se han registrado temperaturas de 20 grados centígrados por cero. Estamos copiando textualmente la carta. Por lo tanto, no agregamos ni quitamos nada. Añade el informante: "Los artículos alimenticios son sumamente caros; estamos pagando hoy día un peso por una cabeza de cebolla; un peso sesenta el kilo de papas semi podridas por la acción del tiempo; las zanahorias, repollos, arvejas, lechugas son completamente desconocidos. Comemos carne mala, a pesar de ser esta zona ganadera. Todo lo bueno sale de aquí en sus respectivas épocas, y a los habitantes de Lonquimay les dejan los de sechos. En estos instantes no se podría encontrar un pedazo de pan, ni un pedacito de la vida en Lonquimay". Síntesis nética. Señor informante de Lonquimay; aquí los precios de los artículos de primera necesidad no le van en zaga a los que se cobran en ese rincón cordillerano, no el cual pasan tantas trompilas de ganado. También nosotros nos lamentamos del alza de los precios.

del costo de la vida, y continuando estamos viendo artículos en la prensa en los cuales se protesta de esta situación. Pero como quiera que sea, el santiaguino vive el santiaguino se divierte, el santiaguino hace de la existencia un pequeño drama orlado con algunos entretenimientos. Claro es que algunos apenas si pueden contentarse con mirar la diversión. Ya es algo. La carta de nuestro informante de Lonquimay dice otra cosa que pensamos debe ser oída. Se ha dirigido a "ALFA", creyendo que Alfa es un personaje. No Alfa es solamente un hombre de buena voluntad que comprende el drama de los habitantes de Lonquimay, y está dispuesto a servirlos en la mejor forma posible. Los empleados públicos de Lonquimay no pasan de 25; han solicitado instrumentalmente desde hace tiempo, según lo expresa el autor de la carta, la gratificación de zona que les corresponde. El proyecto está aprobado por la Cámara, pero no ha pasado de ahí. La Cámara Alta no lo conoce aún, y no lo conoce la gratificación se encuentra atrazada. Si hay otros organismos de Lonquimay que gozan de gratificación, ¿por qué a estos servidores que suponemos tan abnegados como los otros, no se les gratifica en igual forma? Esos veinticinco funcionarios sirven al país en una región hostil, en la que, como hemos visto, la vida es difícil y dura. No tienen siquiera el consuelo de los entretenimientos que los santiaguinos suelen desear, harían de ellos. No hay más que nieve en Lonquimay. Nieve y carestía de la vida. Los párrafos de la carta que tenemos en nuestro poder son bastante elocuentes para que agreguemos una sílaba más en abono de la imbatible Lonquimay que goza de gratificación; ¿por qué a estos servidores que suponemos tan abnegados como los otros, no se les gratifica en igual forma? Esos veinticinco funcionarios sirven al país en una región hostil, en la que, como hemos visto, la vida es difícil y dura. No tienen siquiera el consuelo de los entretenimientos que los santiaguinos suelen desear, harían de ellos. No hay más que nieve en Lonquimay. Nieve y carestía de la vida. Los párrafos de la carta que tenemos en nuestro poder son bastante elocuentes para que agreguemos una sílaba más en abono de la imbatible Lonquimay que goza de gratificación; ¿por qué a estos servidores que suponemos tan abnegados como los otros, no se les gratifica en igual forma?

El Congreso Nacional de Educación Física

La Asociación de Profesores de Educación Física ha resuelto celebrar, en septiembre próximo, un Congreso de Educación Física.

Tal anuncio tiene, para quien se interesa por el mejoramiento físico de nuestra población, un señalado valor. Significa, desde luego, que el profesorado de educación física del país, representado por la Asociación, está aguilando la trascendencia del problema, y quiere ya asumir, a fondo, las graves responsabilidades que directamente le incumben.

Desde la creación, por un pedagogo eminente, del Instituto de Educación Física, hace ya 35 años, ningún hecho nuevo, de importancia semejante, ha ocurrido entre nosotros, en este campo. Ninguna ley ha sido puesta en práctica para dar realmente la educación física que corresponde a la multitud de niños proletarios de nuestras escuelas primarias. Ninguna ley se ha ocupado de la educación física de la mujer obrera, del campesino, del trabajador en general, de toda esa muchedumbre asalarada de vida estrecha y agitada. Confiamos en que, ahora, la ley ha estudiado el problema de las plazas de juegos infantiles, tan hermosamente resuelto en pueblos parecidos y hermanos como el Uruguay. Tampoco se ha dirigido en el instante crítico. La nación necesita de ella, y la espera. Confiamos en que esa voz será convincente y real, imbatible y serena. Confiamos en que se hará oír con un entusiasmo y una decisión que desencadene la acción firme, sostenida y técnica que conduce al éxito.

LUIS BISQUERTT.

La audiencia semanal a los diplomáticos

El Canciller y los representantes extranjeros consideraron la actualidad internacional

LOS ASISTENTES

En el Salón Rojo de la Cancillería se efectuó en la mañana de ayer la audiencia semanal que el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Orde, ha concedido a los diplomáticos acreditados en nuestro país. Asistieron los Embajadores de Argentina, señor Guiralde; de Brasil, señor Souza Leao Gra; de Perú, señor García Salazar; de Colombia, Sr. Chaux; de Gran Bretaña, señor Orde; de Estados Unidos, señor Bowers; de España, señor Luca de Tena; de Alemania, señor von Schoen; el Nuncio Apostólico, señor Aldo Lighi; los Ministros de Uruguay, señor de Santiago de Polonia, señor Mezukiewicz; y de Portugal, señor Ferraz de

REUNIONES CIENTIFICAS

Hospital San Vicente. — En la Clínica de Dermatología del Hospital de San Vicente se efectuará hoy, a las 10 horas, una reunión científica, con la siguiente tabla:

Profesor Prunes: Tíña, su tratamiento con substancias extractivas (dos casos clínicos).  
Drs. Ramírez y Helms: Linfogranulomatosis subcutánea tardía, (tres casos clínicos).  
INSTITUTO TRAUMATOLOGICO. — Celebra hoy reunión científica a las 11.30 horas, con la siguiente tabla:

1.º Dr. Covarrubias: Lesiones articulares de los dedos.  
2.º Prof. Gebius: Luxación traumática de la tibia.  
3.º Dr. Mandujano: Flegmón agudo del antebrazo por quemadura.

Andrade y los Encargados de Negocios de Cuba y Santo Domingo, señores De Castro y Lobatón, respectivamente.  
Durante esta audiencia se consideraron diversas materias relativas al momento internacional y al comercio exterior.  
El Embajador de Brasil, señor de Almeida, se transportará a Santiago.



Fiesta de Holanda

El día de Holanda se celebrará con una comi-... en el Crillon, el día 30 del Pte. Los...

BRIDGE-TEA EN BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA BRITANICA

El entusiasmo ha des-... en nuestra sociedad... seno de la colectivi-...

Juventud Católica Femenina

La Comisión Nacional y la Comisión Arquidiocesana de Aspirantes están preparando una Asamblea...

Se empezará la Jornada de la Santa Misa

Se empezará la Jornada de la Santa Misa a las 9 horas oficiada por el vicario...

Se tratarán los siguientes temas

Se tratarán los siguientes temas: La mujer y sus problemas modernos; La dirigente de Aspirantes frente a su familia...

Reunión de Directoras de Catecismo

Reunión de Directoras de Catecismo: Hoy, a las 18 horas tendrá lugar en el Hogar...

BATAS Y ABRIGOS

LANA Y SEDA NACIONAL E IMPORTADOS También se confecciona a indicación del cliente

CREDITOS

Se atiende Domingos de 9 a 12 MONJITAS 779 2.º PISO - DEPTO. 3

NOVIOS

ABRIGOS de oro, garantizados y bellas y grabadas. desde \$ 8.00 el par. Entrega inmediata.

Casa Sostin

VENTA THES 66. - No confundir

FORD TUDOR 1931, VENDO

sin intermediarios PRAT 140

NOVIOS

ABRIGOS de oro, garantizados y bellas y grabadas. desde \$ 8.00 el par. Entrega inmediata.



Asistentes a la manifestación ofrecida en el Crillon, en honor de la señorita Carmen Troncoso Ovalle.

Don Leonidas Rivas La manifestación a don Benedito del Valle.

En el Pensionado del Salvador dejó de existir el distinguido educacionista don Leonidas Rivas del Valle, quien por más de 25 años sirvió en la enseñanza nacional...

MALON EN CONCEPCION

Con motivo de haber sido su día onomástico el 12 del presente de la señorita Clary Riquelme M., un grupo de sus relaciones le dió un malón en su casa habitación...

CLUB AMERICA DE LA CISTERNA

Con todo entusiasmo se prosiguen los preparativos del baile que organiza el "Club América" de la Comuna de la Cisterna...

CLASES DE MATEMATICA EN EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO

El señor Simon Grass S., profesor titulado de Física y Matemática, de la Universidad de Chile...

COCKTAIL

Un cocktail en honor de la señora Ciro Cid de Castro, será ofrecido por sus amigas...

IN MEMORIAM

Mañana, tercer aniversario de la muerte de don Bartolomé Puig Durán...

CENTRO ANGLO-CHILENO

El sábado 23, a las 19 horas, se efectuará el baile social que el Centro Anglo-Chileno celebrará...

CHUAQUI

Anoche se llevó a efecto, en el Club de la Unión, la manifestación que un grupo de escritores chilenos y amigos personales del escritor don Benedito Chuauqui...

CLASIFICACION

Asistieron a esta manifestación las siguientes personas: Guillermo Bañados, Gabriel Amunátegui, Sócrates Aguirre...

CLASIFICACION

Asistieron a esta manifestación las siguientes personas: señoras Eliosa de Riquelme, Bertsabé de Hernández...

CLASIFICACION

Asistieron a esta manifestación las siguientes personas: señoras Eliosa de Riquelme, Bertsabé de Hernández...

CLASIFICACION

Asistieron a esta manifestación las siguientes personas: señoras Eliosa de Riquelme, Bertsabé de Hernández...

CLASIFICACION

Asistieron a esta manifestación las siguientes personas: señoras Eliosa de Riquelme, Bertsabé de Hernández...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

MATRIMONIOS

Se ha fijado para el 28 de septiembre próximo el matrimonio de la señorita Emma Dagnino Rulz con el señor Juan Vio Valdívieso...

En el Crillon

Los amigos de la señorita Magdalena Borjes Valenzuela le ofrecerán, en el Crillon, un cocktail-party...

TE DE DESPEDIDA

El día martes 26 de agosto, a las cinco de la tarde, se llevará a efecto en el Crillon el té en honor de la señora Raquel Reyes de Enriquez...

MATINEE INFANTIL

A la matinee que dió Lucrecia Henschmann Echenique, fueron convidados los siguientes niños: Alejandro Palma Ortúzar, Rodolfo Montero García...

EL SR. OCTAVIO JORQUERA PENNA

Ha dejado de existir el joven don Octavio Jorquera Penna, funcionario del Departamento de Contabilidad de la Compañía de Teléfonos de esta capital...

GRATITUD

El directorio de la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía, se complace en agradecer públicamente y en la forma más cordial y merecida, la generosa y reiterada cooperación que ha recibido...

BUENOS AIRES

Se ha dirigido a Buenos Aires, para seguir a Rios de Janeiro, donde pasará una corta temporada, la señorita Carola Merino Lemus...

INTERESANTES OFERTAS DE NUESTRA GRAN VENTA

REMANENTES de INVIERNO GRANDES REBAJAS de PRECIOS

BATON en punto tricot pura lana, colores gris, beige y terracota. Tallas 44 al 50 \$ 128

BATON en fino mouflon de lana, colores carne y rosa adornado con pespuntes de seda. Tallas 48 al 52 \$ 189

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO A CASILLA 75 D SANTIAGO

Solicite un CREDITO

TRAJE compuesto de dos piezas, en punto tricot de lana, colores azulino, terracota, verde y perla. Tallas 44 al 52 \$ 140

VESTIDO en punto jersey de pura lana, colores terracota, café y burdeos. Tallas 44 al 52 \$ 79

GATH & CHAVES ESTADO ESQUINA HUERFANOS SUCURSALES VALPARAISO Y CONCEPCION



Señorita Raquel Iribarne Rios, cuyo matrimonio con el señor Eliseo Valencia Gómez, se efectuó el sábado 16 del presente, privadamente, en esta capital...

El directorio de la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía, se complace en agradecer públicamente y en la forma más cordial y merecida, la generosa y reiterada cooperación que ha recibido...

INTERESANTES OFERTAS DE NUESTRA GRAN VENTA

REMANENTES de INVIERNO GRANDES REBAJAS de PRECIOS

BATON en punto tricot pura lana, colores gris, beige y terracota. Tallas 44 al 50 \$ 128

BATON en fino mouflon de lana, colores carne y rosa adornado con pespuntes de seda. Tallas 48 al 52 \$ 189

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO A CASILLA 75 D SANTIAGO

Solicite un CREDITO

TRAJE compuesto de dos piezas, en punto tricot de lana, colores azulino, terracota, verde y perla. Tallas 44 al 52 \$ 140

VESTIDO en punto jersey de pura lana, colores terracota, café y burdeos. Tallas 44 al 52 \$ 79

GATH & CHAVES ESTADO ESQUINA HUERFANOS SUCURSALES VALPARAISO Y CONCEPCION

COMITE NATIONAL DE LA FRANCE LIBRE

Con motivo de nuestro primer aniversario, rogamos a nuestros adherentes asistir a la reunión que tendrá lugar el Viernes 22 de Agosto, a las 15 horas, en la Maison de France.



# MEGIA LUCHA ENTRE TALLIN Y LENINGRADO

### SITUACION EN UCRAANIA

La presión alemana en este sector, en la zona de Smolensk, sigue deteniéndose. El avance a Moscú...

## BATALLA DE UCRAANIA EN SU ULTIMA ETAPA



La lucha en el frente ruso se está desarrollando especialmente en Ucrania, donde, según los alemanes, la batalla ha entrado a su última etapa.

## CIERRE DE CONSULADOS EN ZONAS INVADIDAS PIDIO EL REICH A AMERICA LATINA

El jefe del Departamento Político del Ministerio de Relaciones Exteriores de Perú, señor Jorge Correa Elias, informó a la Unidad Press que hace varios días la Cancillería de Berlín pasó una circular a todas las Legaciones y Embajadas acreditadas en Alemania, solicitando el cierre de sus respectivas oficinas consulares en los territorios ocupados, para el 1.º de septiembre.

### Cañonero inglés atacó a un barco francés en Africa

VICHY, 20.—(U. P.).—En el primer de los mensajes transmitidos por la emisora de Djibuti, que reanuda sus transmisiones después de haber estado fuera del servicio durante algunos meses, las autoridades coloniales anunciaron que el lunes un cañonero británico bombardeó a un pequeño barco francés frente a Obock, y que dos barcos de guerra británicos penetraron ayer a aguas de Djibuti, que son zonas territoriales francesas.

### COMUNICADO RUSO

MOSCÚ, 20.—(U. P.).—El primer comunicado de guerra de hoy miércoles dice: "Durante la noche del 19 al 20 de agosto, nuestras tropas continuaron combatiendo al enemigo en todo el frente, pero con especial fuerza en la dirección de Novgorod Gomel."

### Irán responderá a las notas de Londres y Moscú

LONDRES, 20.—(U. P.).—Se ha sabido que el Gobierno de Teherán (Irán) prometió contestar dentro de algunos días a las notas que le envió el Gobierno británico y ruso y que fueron entregadas el sábado pasado.

### NO descuida la DENTADURA POSTIZA que se desprende

En la que se demuestra que el comarcalista no se desmorona, el señor FIDELITY se ha desprendido de su dentadura postiza. Los señores de la dentadura postiza, que se desprenden de la boca, de la dentadura postiza, que se desprenden de la boca, de la dentadura postiza, que se desprenden de la boca...

### El Gobierno del Reich se propone salir de Berlín

NUOVA YORK, 20.—(U. P.).—Según una noticia transmitida por el radio de Moscú, el Gobierno del Reich se propone salir de Berlín para instalarse en una ciudad más segura, del sur de Alemania.

### El Gobierno del Reich se propone salir de Berlín

NUOVA YORK, 20.—(U. P.).—Según una noticia transmitida por el radio de Moscú, el Gobierno del Reich se propone salir de Berlín para instalarse en una ciudad más segura, del sur de Alemania.

### El Gobierno del Reich se propone salir de Berlín

NUOVA YORK, 20.—(U. P.).—Según una noticia transmitida por el radio de Moscú, el Gobierno del Reich se propone salir de Berlín para instalarse en una ciudad más segura, del sur de Alemania.

## AUTOMOVILES MODERNOS USADOS GARANTIDOS OFRECE GARAGE SANTIAGO Avenida Portugal 320

## “DESASTRE SOVIETICO”

En Berlín se anuncia que hasta el momento han sido tomados 330 mil prisioneros rusos.

## Escuela B. O'Higgins, inaugurada en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 20.—(U. P.).—Lucida ceremonia de inauguración de la escuela chilena B. O'Higgins, inaugurada en Buenos Aires.

## Bombardero alemán fué rechazado en capital islandesa

REYKJAVIK (Islandia), 20.—(U. P.).—Un bombardero alemán que trató de volar sobre Islandia por primera vez desde la ocupación de esta isla por Estados Unidos, el 7 de julio, fue alejado por aviones de combate "Tomahawk" de construcción norteamericana, pilotado, según se presume por aviones británicos, antes de que lograra descargar bombas.

## COMENTARIOS EN CIRCULOS NAVALES

WASHINGTON, 20.—(U. P.).—Los círculos de la Marina rehusaron hacer comentarios acerca de los despachos de Islandia en que se da cuenta de actividades aéreas en la isla, aparte de recalcar que la Armada no emplea aviones del tipo "Tomahawk" que fueron los que actuaron según las noticias.

## ACCION DE LA LUFTWAFFE EN TODO EL FRENTE

La Luftwaffe ha hecho ostentosa sus actividades a lo largo del frente ucraniano cooperando en forma eficaz con los ejércitos de tierra. Los aviones alemanes han hecho volar ferrocarriles, las comunicaciones de retaguardia, las concentraciones de tropas, y se sostiene que han destruido 6 tanques enemigos y más de cien camiones.

## RUSSIA ACUERDO MILITAR RUSO-POLACO

MOSCÚ, 20.—(U. P.).—La agencia Tass anuncia que en conformidad con el acuerdo polaco-soviético del 30 de julio, se concluyó un acuerdo militar en Moscú el 14 de agosto, entre el Comandante en Jefe Supremo de Fuerzas Armadas Polacas y el Comandante en Jefe de la Unión Soviética.

## EL SECRETO DE LA ELASTICIDAD "VIVIENTE"

Con inflexible precisión, los espectroscopios seleccionan el oro superfino de 14 quilates empleado en las plumas Parker. Ud. nota esta perfección en cuanto lea el papel y experimente la inspiración de su fabulosa suavidad.

## LA "ESCRITURA LUBRICADA" DE LA PARKER VACUMATIC INSPIRA AL EXITO

La punta que no raya nunca... Guarnición de esmerilado, la punta de la Parker Vacumatic está virtualmente "lubricada" para siempre, y no rayará ni punca el papel. Año tras año, seguirá deslizándose con esa suavidad de seda.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

## LLEGO A LONDRES

W. Mackenzie King, Primer Ministro de Canadá.

LONDRES, 20.—(U. P.).—El Ministro de Dominios anunció que el Premier del Canadá, Mr. Mackenzie King, llegó ayer a Londres, acompañado por el crítico Robertson, Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, y teniente coronel G. P. V.

Mr. Mackenzie King se ha informado extraordinariamente que probablemente se celebre en Londres una conferencia de los países del Imperio británico, para tratar sobre el papel que le corresponde a la práctica el programa Churchill-Roosevelt sin embargo de que se ha mencionado.

Mr. Mackenzie King dijo a los periodistas que se le adelantó un período trascendente de su viaje.

Los despachos alemanes continúan que el bombardeo de Odessa, por los aviones y la artillería alemanes continúa sin cesar. Según la Compañía de Propaganda y la D.N.B. los viejos los de reconocimiento que hicieron sobre esa ciudad en el día de ayer, demostraron que toda la zona portuaria estaba cubierta por una nube de humo.

En la zona de Korosten los alemanes han logrado algunos progresos en la última día y la D.N.B. anuncia que en ese sector los rusos han sufrido las bajas más fuertes y que las operaciones se siguen desarrollando en una acción ofensiva de principio importante.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

En las esferas competentes se dice que anoche la Luftwaffe bombardeó en forma camuflada los ferrocarriles que van a Leningrado, sosteniendo que la línea férrea ha sido cortada en varios puntos.

En la D. N. B. se anuncia que el día lunes intentó desembarcar en la costa este, niana del golfo de Finlandia, un grupo de tropas de choque soviéticas dirigido por un conde político, siendo rechazados todos los sobrevivientes fueron hechos prisioneros.

## Advertencia australiana al Japon

Japón debe abstenerse de toda intromisión en Malaya, Singapur y Siam

## Declaración de R. G. Menzies

CANBERRA (Australia), 20.—(U. P.).—El Primer Ministro Robert G. Menzies, al inaugurar el período de sesiones de emergencia del Parlamento, advirtió al Japon que debía abstenerse de toda intromisión en Thailandia, Singapur y la Malaya, y declaró que Australia no vacilaría en combatir al Japon si éste amenazaba a Singapur o Malaya.

Dijo: "No debemos decir cosa alguna que menoscabe la paz en el Pacifico, pero Australia considera a Singapur y Malaya como puestos avanzados de su defensa. Si bien somos amantes de la paz no es nuestro propósito descuidar nuestras defensas o eludir los sacrificios que su mantenimiento pueda hacer necesarias."

Denució la ocupación de la Indochina por el Japon, como una amenaza a Thailandia y agregó: "Son sus actos y no los nuestros los que han creado la tensión; y si ha de ser aliviada esa tensión, como lo espero sinceramente, el Japon tiene en sus manos los medios de conseguirlo."

En una sesión secreta que celebró antes el Parlamento, Menzies formó una declaración confidencial sobre la situación de la guerra.

## ACTITUD DE G. BRITANA

LONDRES, 20.—(U. P.).—Se informó en esferas autorizadas que Gran Bretaña, considerando en extremo grave cualquier nuevo paso del Japon en el Lejano Oriente, y se toman ya las medidas defensivas adecuadas por parte de Gran Bretaña en Malaya y otras partes."

Se añadió que Gran Bretaña no ha dado Thailandia ninguna seguridad expresa de apoyo armado y que "por lo demás no cabe duda alguna en cuanto al sentir británico."

## JAPON NO HA PRESENTADO DEMANDAS A SIAM

BANGKOK, 20.—(U. P.).—El Gobierno ha desmentido el rumor de que el Japon presentara demandas a Thailandia (Siam), pidiendo una respuesta para dentro de ocho días. Un comunicado ha dicho que la actitud del Japon hacia Thailandia permanece invariable y que las relaciones son cordiales, y existe un buen entendimiento.

## DESCONGELAMIENTO PARCIAL DE CREDITOS JAPONESES

LONDRES, 20.—(U. P.).—Según una información autorizada, de acuerdo con arreglos que se están haciendo, "sólo unos pocos miles de libras esterlinas estarán a disposición de los japoneses" de los bienes congelados, en comparación con una cifra normal del comercio anglo-japonés en tiempo de paz de unos 7.000.000 libras esterlinas.

Los dichos arreglos tienen por principal objeto financiar las Embajadas y Consulados anglo-japoneses, y ninguna intención de ampliar las facilidades. Se estima que desde la congelación de los haberes no ha otorgado ninguna licencia en el Reino Unido para exportaciones al Japon.

Excepto el "News Chronicle", que ataca energicamente la mala insinuación que Gran Bretaña está contemplando un pacto limitado de truce con Japon, la prensa londinense y provincial guarda silencio sobre la explicación oficial, aunque el "Yorkshire Post" observa: "Mucha gente se está informando por los terminos de la declaración."

## MEDIDA CONTRA LA CRUZ ROJA NORTEAMERICANA

SHANGHAI, 20.—(U. P.).—Se tiene entendido que los japoneses están impidiendo a la Cruz Roja norteamericana la distribución de los suministros recientemente llegados de ciertos elementos indispensables, como trigo y productos medicinales, en la zona ocupada, negándole los medios de transporte con el pretexto de que los necesitan para sus fines militares.

Se informa que en diversos puntos hay el peligro de que estalle alguna epidemia, en vista de que no hay medicinas disponibles.

## El Gobierno del Reich se propone salir de Berlín

NUOVA YORK, 20.—(U. P.).—Según una noticia transmitida por el radio de Moscú, el Gobierno del Reich se propone salir de Berlín para instalarse en una ciudad más segura, del sur de Alemania.

Dijo el radio de Moscú, que varios Ministros "han salido ya con el personal más indispensable y que la transferencia de todos los Departamentos se ha en camino, en vista de que se cree que los ataques aéreos británicos serán más numerosos y violentos."

## COMUNICADO FINLANDES

HELSINKI, 20.—(U. P.).—El siguiente es el comunicado oficial emitido por el Comando Finlandés.

"Hace pocos días nuestras fuerzas navales destruyeron a cuatro barcos de un convoy que navegaba por el Golfo de Finlandia, por un total de 9.500 toneladas. Los buques iban cargados de viveres, automóviles, gasolina etc. También fué destruido un dragaminas que escoltaba al convoy."

"La aviación finlandesa destruyó a un quinto buque, transporte soviético de 1.500 toneladas."

"En el frente de Hangoo, la artillería finlandesa averió a un transporte en el puerto de Hangoo."

## AVIADOS

14 Kilates . . . . . 170.—  
18 Kilates . . . . . 240.—  
Especiales . . . . . 300.—  
De platino . . . . . 750.—  
De platino la . . . . . 1.000.—  
Grabadas, selladas y garantidas Entrega inmediata. Despacho a provincias con la rambona al remitir el 10 por ciento de valor.

## LASA KARDONSKY 384 ESTADO 384

Parker  
VACUMATIC  
Punta nueva como la seda. Todas las Plumas Parker Vacumatic están hechas de un solo punto de escritura.

El "Rombo Azul" de Parker representa nuestro Contrato Vitelicio con el comprador, que le garantiza la reparación de toda avería de la pluma o de todo detalle o de una inspección. Para cubrir gastos, transporte y seguro, se hará un pequeño recargo de \$1.

Se vende en las Mejores Establecimientos del Mundo

PLUMAS CON ROMBO AZUL, \$ 450.— y \$ 400.— OTRAS PLUMAS PARKER, DESDE \$ 70.—

Distribuidores y Central de atención: CURPHEY Y JOFRE LTDA.

Santiago: AHUMADA 280 Valparaíso: ESMERALDA 999

### R. F. A. BOMBARDEO TRIPOLI

EL CAIRO, 20 (U. P.).— Un comunicado emitido hoy por el cuartel general de la Real Fuerza Aérea en Levante, dice: "Aviones Marylands de las Fuerzas aéreas sudamericanas bombardearon y ametrallaron ayer un campamento y transportes enemigos en Rasalmil". "Numerosas bombas cayeron entre las tiendas y los vehículos incendiándolos". "Aviones Hurricane de la RFA persiguieron a un grupo de aviones italianos Macchi-200, el día de ayer, desde las cercanías de Malta hasta la costa sur de Sicilia, derribando a tres de ellos". "El día 18 las fuerzas aéreas sudamericanas atacaron fuertemente a las posiciones enemigas en la zona de Gondar, alcanzando directamente el fuerte Debarach, originando varios incendios en los hangares y depósitos de Gondar. Todos los aviones regresaron sin novedad". "Pesados aviones de bombardeo de la RFA, bombardearon el día de ayer, el puerto de Trípoli. Se vio cuando se produjeron explosiones en y cerca del molo español, las que dieron origen a varios incendios".

### LA LUCHA EN LIBIA

EL CAIRO, 20 (U. P.).— El cuartel general comunicó lo siguiente: "En Libia las fuertes tormentas de arena restringieron la actividad. Hubo algún cañero del enemigo. En el área fronteriza fué dañado un transporte motorizado enemigo por el fuego de nuestra artillería".

### BATALIA AEREA SOBRE EL CABO PASSARO

ROMA, 20 (U. P.).— La agencia oficial italiana Stefani en un cable fechado en la zona de operaciones, dice que el choque entre aviones italianos y británicos, anunciado en el comunicado de hoy del Alto Comando, ocurrió sobre el Cabo Passaro, cuando dos cazas italianos regresaban de una acción contra Malta. Dice así el despacho de la Agencia: "Durante la mañana del 19 de agosto, nuestros cazas que regresaban de un vuelo de reconocimiento armado sobre Malta, divisaron cerca de la costa de Sicilia a una gran formación de

aviones enemigos compuesta de unos 20 Hurricanes que cruzaban sobre la costa de la isla esperando evidentemente interceptar a nuestros aparatos durante su vuelo de regreso. "Inmediatamente nuestros aviones atacaron la formación enemiga desarrrollándose una batalla aérea sobre el Cabo Passaro. Muchos aviones enemigos fueron tocados gravemente por nuestros proyectiles, y dos Hurricanes cayeron al mar".

### COMUNICADO ITALIANO

ROMA, 20 (U. P.).— El siguiente es el texto del 442.º comunicado de guerra del alto comando italiano: "En el África del Norte, en el sector de Tobruk, hubo actividad de artillería y avances locales de las unidades italianas. "La aviación británica atacó Trípoli. Un aeroplano enemigo cayó envuelto en llamas en las afueras del puerto después de ser tocado por el fuego antiaéreo italiano".

"En los alrededores de Sollum fué obligada a aterrizar dentro de nuestras líneas un aparato de bombardeo británico Bristol, Blenheim, cuyos seis tripulantes fueron tomados prisioneros por una unidad italiana".

"Formaciones de aparatos de bombardeo de aviones alemanes Stukas, bombardearon las unidades navales británicas que navegaban en las aguas de Tobruk hundiendo a dos buques y averiando gravemente a otros dos. Varios naufragos que llegaron hasta la costa en lanchas armadas, fueron sorprendidos y tomados prisioneros por nuestras unidades".

"En el África Oriental, ha habido una persistente actividad aérea del enemigo, el cual ha arrojado bombas de alta potencia explosiva y de acción retardada, que dañaron gravemente diversos distritos residenciales del sector de Gondar. La acción de los destacamentos avanzados ha tenido como resultado una serie de choques con resultados favorables para nuestras fuerzas".

"Una formación de aparatos de caza italianos que regresaba de una misión ofensiva, atacó una formación de aparatos de caza

### Declaraciones del M. del Interior de los Estados Unidos

WASHINGTON, 20 (U. P.).— El Secretario del Interior y Comisario de Geología de Petróleo, Mr. Harold Ickes, declaró anoche a la prensa que "según dónde uno se encuentre, o según a quien se habla" el país está más o menos lejos de la guerra.

"Con Lindbergh parece que se está a 1,000 millas de ella, pero por mi parte, no pretendo ser optimista. No se si estamos cerca de la guerra, pero si creo que corremos un gran peligro como parte que somos del mundo civilizado".

Agregó que posiblemente también sea aplicado el razonamiento de gasolina en la costa occidental de la guerra, pero si creo que no hay escasez de combustible en la costa del Pacífico, todo el país se encuentra en condiciones con la mayor igualdad posible".

Según se ha anunciado oficialmente, las reservas de gasolina en los Estados de la costa atlántica, disminuyeron en 883,000 barriles durante la semana pasada, por lo que la reserva actual sólo es suficiente para diez días.

Se añade que las anteriores informaciones de que las existencias eran adecuadas han resultado ser un mito: "Se acerca rápidamente el punto peligroso de bido a la desviación de buques tanques para prestar servicio a Inglaterra con lo que hay escasez de medios para transportar de la región del Golfo de México a los Estados del Este".

Los stocks actuales son de unos 20,000,000 de barriles.

### RUSIA DEMARCAACION DE LIMITES ENTRE MONGOLIA Y MANCHUKUO

MOSCÚ, 20.— (U. P.).— La agencia informativa Tass comunicó que los trabajos de la Comisión Mixta sobre la demarcación de la frontera estatal entre Mongolia Exterior y Manchukuo, cuya área en 1939 fué teatro de conflicto, quedaron completados el 15 de agosto. Expresa esta agencia que los delegados se reunirán en Harbin el 22 de septiembre, para efectuar una recopilación de documentos. La zona demarcada comprende un trecho de 300 kilómetros.

### AVANCE ALEMÁN EN UCRANIA ADELANZA CON LA RUINA A DOS MILLONES DE JUDIOS

(Correspondencia de Julius Edelstein, exclusiva para LA NACION)

NUEVA YORK, 20.— (Especial).— Como consecuencia del avance alemán en Ucrania, 2,000,000 de judíos, por lo menos, están en peligro de aniquilamiento económico. En Odesa, un alto porcentaje de habitantes son judíos, y algunas ciudades de la Besarabia y Bucovina como Chisinau y Cernauti, la población es, en su mayoría, judía. Muchos destacados dirigentes judíos son de aquella región. Como ejemplo, el jefe sionista Chaim Weizman, que ha nacido como su esposa en Odesa.

Los únicos informes, raros y esporádicos sobre la suerte de los judíos en los territorios recientemente ocupados por el alemán que han filtrado al mundo exterior, se refieren a ejecuciones en masa de "espías" judíos en la Moldavia, a la muerte de 150,000 judíos de Bucovina para reconstruir la carretera de Besarabia destruida por los rusos en la guerra santa de Hitler. No puede dudarse que en la guerra serán los que tendrán más que sufrir. A diferencia de los gentiles rusos, los judíos, con sus rasgos físicos pronunciados, no tienen posibilidad para pasar desapercibidos o "camuflarse".

La gran masa, especialmente la vieja generación de judíos del sur de Rusia y rumanos, piadosos, fatalistas y apáticos, se someterá a las persecuciones, viendo en ello una nueva prueba divina. En cambio, la juventud judía, que ya durante el régimen zarista dio un alto porcentaje de revolucionarios y terroristas, como el propio León Trotsky, cuyo nombre era Braunstein, luchará indudablemente hasta el último y acida desastrosamente en las guerrillas para vender cara su vida.

Se recuerda que durante la ocupación alemana de Ucrania durante la última guerra mundial, los terroristas que mataron al Embajador alemán en Moscú, como Mirbach, tenían por jefe a un judío ucraniano llamado Blumkin.

Los judíos también estuvieron a la cabeza de la lucha contra el Heitman Petliura, el líder alemán durante la corta independencia de Ucrania, a fines de la guerra mundial. Petliura vino a ser un precursor de Hitler en cuanto a las persecuciones y expropiaciones de que hizo víctimas a los judíos.

Posteriormente, Petliura fué asesinado en París por un joven judío ucraniano, pero se figuraron entre las víctimas de las persecuciones del Heitman.

Por todo ello, los judíos forman, indudablemente, un importante elemento en la guerra subterránea y salvaje, en la que no se pide ni se da cuartel. — JULIUS EDELSTEIN.

### Bolivia solicitará empréstito a Estados Unidos

LA PAZ, 20.— A raíz de Consejo de Ministros en que se decidió aceptar la cooperación de los Estados Unidos, cree saber la Embajada de Bolivia solicitando 50,000,000 de pesos, destinados a los ferrocarriles y caminos y el resto a impulsar la agricultura y la colonización, y a estabilizar la moneda.

El Consejo autorizó también al ministro del Trabajo, Abelardo Ibañez Benavente, para que acepte la invitación de hacer un viaje a Estados Unidos.

Dícese a conocer la estadística bancaria correspondiente al primer semestre de 1941 la que demuestra que las utilidades de los bancos, ascienden a 22,500,000 pesos, cifra record que supera en 10,000,000 a la del mismo semestre de 1940.

Cámara de Diputados reanunció recomendar al Ejecutivo la reapertura de los diarios "La Nación", "El Comercio" y "El Semanario" que fueron clausurados con motivo del complet nazí, considerando que la clausura es "una medida anti-constitucional".

La Sección Turismo, de la Cancillería, informó que en julio de 1941, 2,000 turistas visitaron La Paz, lo que constituye una cifra record.

### FRANCIA FALLECIO ALFRED MAES

VICHY, 20.— (U. P.).— Ha fallecido a la edad de 66 años, en Wens, Alfred Maes, miembro de la Cámara de Diputados y Alcalde de la importante ciudad minera de Lens. Era considerado uno de los prominentes jefes del movimiento obrero francés y era presidente de los sindicatos de los grupos regionales de mineros de Anzin, Nord y Pas de Calais.

HUNTZIGER PARTIO EN VIAJE DE INSPECCION VICHY, 20.— (U. P.).— El Ministerio de Guerra ha anunciado que el general Huntziger partió esta mañana para hacer una gira de inspección en las

### EL EMBAJADOR ALEMÁN EN BUENOS AIRES HABRIA PEDIDO TRASLADO

BUEENOS AIRES, 20.— En la prensa argentina de esta ciudad ha circulado la versión de que el Embajador alemán von Ter-Minastian habría solicitado al Gobierno de Berlín que lo retirara de su cargo. El representante de Buenos Aires, como consecuencia de los incidentes que ha ocasionado últimamente con la comisión investigadora de la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires, y de la presencia de Macon y Bourg en Bresse.

Mañana seguirá a Louis le Seunier, Publy-Nagna Saint-Clair y Brendel. El viernes visitará otra serie de campamentos.

### INFORME DEL EMBAJADOR BERGERY

VICHY, 20.— (U. P.).— Los Ministros, secretarios de Estado, secretarios generales y jefes de los departamentos de la Presidencia reunieron hoy a las 5 P. M. en una sesión extraordinaria del gabinete a escuchar el informe del Embajador en Rusia, Gaston Bergery, que ha regresado a esta ciudad.

Bergery llegó últimamente a Vichy después de 25 días de viaje por Turquía y Bulgaria, y después de haber estado originariamente dentro de la embajada con otros 42 franceses durante 15 días.

### REORGANIZACION DE LAS PROVINCIAS

VICHY, 20.— (U. P.).— Con motivo de la primera reunión de la subcomisión del Consejo Nacional que tiene a su cargo el estudio sobre la organización de Francia sobre la base de provincias, el jefe del Gobierno Marcellin Pétain, envió un mensaje al presidente de la Comisión, Lucien Rollinat, encargándole oficialmente realizar un estudio sobre la organización y administración de las futuras provincias.

### ESTADOS UNIDOS EMBAJADOR FRANCES CONFERENCIO CON C. HULL

WASHINGTON, 20.— (U. P.).— El Embajador francés M. Gastón Henry-Haye confirió con el Secretario de Estado Mr. Cordell Hull, asegurándole que ninguna de las recientes acciones del Gobierno de Vichy, indica que vaya hacia una colaboración de carácter militar con Alemania, ni a la entrega de la flota francesa. El Embajador francés dijo que algunos diarios norteamericanos han tergiversado los discursos del Mariscal Pétain.

Mr. Henry-Haye mostró al Secretario de Estado una colección de caricaturas publicadas en los diarios que, según dijo, suponen un insulto para el Mariscal, expresando su sentimiento por ello, aunque no presentó protesta alguna.

Mr. Hull le indicó que se propone establecer una comparación entre la explicación dada por el Embajador francés y los informes que el Secretario de Estado reciba del Embajador norteamericano en Vichy, Almirante Leahy.

### MAQUINAS PARA RUSIA NUEVA YORK, 20.— (U. P.).

El diario "The New York World Telegram", dice que mil toneladas de máquinas y herramientas que van en viaje a Van couver de paso para Rusia fueron redestinadas a los Soviets, de anteriores pedidos hechos por los franceses y que no fueron retirados. Moscú está pagando el contado.

### HUELGA DE TRANSPORTES EN DETROIT

DETROIT, 20.— (U. P.).— A las 4 A. M. declararon la huelga 4,000 operarios de tranvías y omnibuses obligando a la ciudad a suspender el transporte que diariamente moviliza a más de 1,000,000 de pasajeros. El sindicato al cual están afiliados estos operarios exige que se le conceda derecho exclusivo para transar a nombre de todos los empleados para el Municipio de la ciudad que no tiene poder para acceder a esta petición.

### DINAMARCA DISOLUCION DEL PARTIDO COMUNISTA

COPENHAGUE, 20.— (U. P.).— El Ministro de Justicia sometió a la consideración del Parlamento danés un proyecto que consulta la disolución del partido comunista y prohíbe toda actividad de esta naturaleza.

## Origen de la bancarrota del Municipio de Valparaíso. - Un cuadro demostrativo

A pedido del Alcalde de Valparaíso, señor don Abelardo Contreras Nuñez, presentamos a nuestros lectores el cuadro numérico demostrativo del origen de la crítica situación económica de la Municipalidad de dicho puerto y a que se refirió, de muy acertada manera, el eminente hombre público don Jorge Silva Somarriva, en un reciente reportaje.

Como en el aludido cuadro, nos expresa el señor Alcalde, se expone de modo claro, y con la elocuencia de las cifras, la grave materia en referencia, hemos estimado conveniente entregarla a la publicidad, a fin de que los señores parlamentarios que en estos momentos habrán de preocuparse de los angustiosos intereses de Valparaíso, se penetren debidamente de la profunda razón que a él le asiste para presentarse ante los Poderes Públicos en demanda de diversas medidas que los salven de una desastrosa situación, y también para que todos los buenos ciudadanos, que no pueden mirar con indiferencia los destinos del primer puerto de la República, conozcan en forma escueta e irredargüible, los fundados motivos en que basamos esas peticiones en favor de nuestra Corporación. Por lo demás, termina diciéndonos el señor Contreras Nuñez, no debe olvidarse que el cuadro en cuestión según acaba de expresarlo el distinguido financiero, señor Silva Somarriva, es la piedra angular en que habrá de cimentarse y justificarse la nueva situación que perseguimos para la Municipalidad de Valparaíso.

### CUADRO DEMOSTRATIVO DEL PRODUCTO DE LA CONTRIBUCION MOBILIARIA DURANTE LOS AÑOS QUE SE INDICAN, DE SOCIEDADES ANONIMAS CON DOMICILIO EN VALPARAISO Y DE LAS AMORTIZACIONES HECHAS POR LA I. MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO, A LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION

| CUADRO ANEXO N.º 1.— RECAUDACION DE CONTRIBUCION MOBILIARIA DE LA COMUNA DE VALPARAISO, DURANTE LOS AÑOS QUE SE INDICAN. |                    |                 |                   |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| Años                                                                                                                     | Impuesto Ley 6.334 | Caja Amortizac. | TOTALES           |                   |
| 1930                                                                                                                     | 10.895.684.03 \$   |                 | 10.895.684.03     |                   |
| 1931                                                                                                                     | 6.056.398.04       |                 | 6.056.398.04      |                   |
| 1932                                                                                                                     | 6.411.203.19       | 130.453.67      | 6.541.656.86      |                   |
| 1933                                                                                                                     | 10.251.544.25      | 4.394.178.27    | 14.645.722.52     |                   |
| 1934                                                                                                                     | 13.019.812.16      | 5.527.661.39    | 18.547.473.55     |                   |
| 1935                                                                                                                     | 13.911.658.34      | 5.952.518.45    | 19.864.176.79     |                   |
| 1936                                                                                                                     | 17.253.853.36      | 7.508.098.96    | 24.761.952.32     |                   |
| 1937                                                                                                                     | 22.183.980.84      | 7.724.350.29    | 29.908.331.13     |                   |
| 1938                                                                                                                     | 18.024.426.34      | 7.657.317.63    | 25.681.743.97     |                   |
| 1939                                                                                                                     | 17.875.449.29      | 2.165.880.55    | 20.041.329.84     |                   |
| 1940                                                                                                                     | 8.961.904.54       | 2.085.598.56    | 11.047.503.10     |                   |
|                                                                                                                          | \$ 144.845.634.38  | 4.251.479.11    | \$ 149.097.113.49 | \$ 201.163.374.48 |

DEJA CONSTANCIA QUE LOS VALORES QUE FIGURAN COMO RECAUDACION DEL AÑO 1940, CORRESPONDEN SOLAMENTE AL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO

Valparaíso, 4 de octubre de 1940.

### CUADRO ANEXO N.º 2.— CARGO EN EL AÑO 1939 DEL IMPUESTO DE RENTA 3.ª CATEGORIA DE SOCIEDADES ANONIMAS Y EXTRANJERAS, RENTA ENROLADA Y FUERA DE ROL Y 4.ª CATEGORIA.

| TERCERA CATEGORIA |                  |                 |                 |                         |
|-------------------|------------------|-----------------|-----------------|-------------------------|
| Enrolad.          | Impuesto Fiscal  | Ley 6.334       | Caja Amortizac. | Total de contribuciones |
| Enrolad.          | 1.940.112.12     | 1.984.220.34    | 3.198.166.08    | 12.624.772.94           |
| Suplem.           | 343.063.73       | 541.013.43      | 2.146.441.82    | 2.990.518.98            |
| F. de Rol         | 1.602.720.89     | 444.558.89      | 686.880.38      | 2.734.160.16            |
| TOTALES           | \$ 10.327.473.07 | \$ 2.751.842.96 | \$ 4.426.059.89 | \$ 17.505.375.92        |

CUARTA CATEGORIA

| Enrolad.  | Impuesto Fiscal | Ley 6.334     | Caja Amortizac. | Total de contribuciones |
|-----------|-----------------|---------------|-----------------|-------------------------|
| Enrolad.  | 1.191.266.91    | 557.952.24    | 501.971.27      | 2.251.190.42            |
| Suplem.   | 22.891.42       | 9.811.61      | 7.056.83        | 42.759.86               |
| F. de Rol | 16.465.85       | 4.493.10      | 7.056.83        | 28.015.78               |
| TOTALES   | \$ 1.210.623.68 | \$ 572.166.67 | \$ 516.838.71   | \$ 2.301.629.06         |

NOTA.— El cargo Fuera de Rol se han considerado solamente los principales efectuados durante el año.

Valparaíso, 15 de octubre de 1940.

### RESUMEN POR EL AÑO 1939, COMO EJEMPLO DEMOSTRATIVO

| RESUMEN POR EL AÑO 1939, COMO EJEMPLO DEMOSTRATIVO                                                                                                                   |                  |                 |                      |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------|------------------|
| La comparación de lo que le correspondió a la I. Municipalidad de Valparaíso por la Ley 6.334 y a la CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION, se llega al siguiente resultado: |                  |                 |                      |                  |
|                                                                                                                                                                      | Fisco            | Ley 6.334       | Caja Aut. Amortizac. |                  |
| 2.ª Categoría                                                                                                                                                        | \$ 10.327.473.07 | 4.251.479.11    | \$ 4.426.059.89      | \$ 14.999.012.07 |
| 3.ª Categoría                                                                                                                                                        | \$ 10.327.473.07 | 2.751.842.96    | \$ 4.426.059.89      | \$ 17.505.375.92 |
| 4.ª Categoría                                                                                                                                                        | \$ 1.210.623.68  | 572.166.67      | \$ 516.838.71        | \$ 2.301.629.06  |
| TOTALES                                                                                                                                                              | \$ 21.865.570.82 | \$ 7.575.488.74 | \$ 9.369.018.49      | \$ 29.750.077.05 |

El producto que rindió la Contribución Mobiliaria por el año 1939, según Certificados oficiales expedidos por la Tesorería Provincial de Valparaíso, llegó como se ha detallado a la crecida suma de \$ 48.581.251.01 de cuya enorme cantidad el Municipio de Valparaíso percibe la suma de \$ 14.999.012.07, para la atención de sus servicios comunales. El resto de \$ 33.582.238.94, que corresponde a la Caja Autónoma de Amortización, debe servir el 50 por ciento del Empréstito Municipal Consolidado que debe pagar anualmente a la Caja Autónoma de Amortización por la cantidad de \$ 1.766.558.80, hecha esta operación, le quedaría, ÚNICAMENTE, A DICHA CORPORACION, LA EXIGUA CANTIDAD DE \$ 280.253.89, POR CONTRIBUCION MOBILIARIA, para la atención de sus servicios comunales.

### RESUMEN DE LAS DEMOSTRACIONES

El resultado total que dan los cuadros Nos 1, 2, 3 y 4 a la Caja Autónoma de Amortización y a la I. Municipalidad de Valparaíso, por los años que en ellos se expresan, son los siguientes:

|                                                                                                                             |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| El Fisco ha percibido en 10.12 años, según detalle, por la 2.ª Categoría, la cantidad de \$ 103.274.733.07                  | \$ 103.274.733.07 |
| El Fisco ha percibido en 10.12 años, según detalle, por la 3.ª y 4.ª Categorías, juntas ambas, por el año 1939, única mente | \$ 11.538.096.75  |
| LO QUE RINDE UN TOTAL DE                                                                                                    | \$ 114.812.829.82 |

Quitaría agregar por la 3.ª y 4.ª Categorías, los años 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, para completar el ingreso total que ha percibido el Municipio de Valparaíso en el año 1930 a 1938,

ambos inclusive, y 1.º Semestre del año 1941.

### LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION, DURANTE 8.12 AÑOS:

|                                                                    |                   |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Del Fisco por Contribución Mobiliaria por la 2.ª Categoría         | \$ 14.999.012.07  |
| Del Fisco por Contribución Mobiliaria por la 3.ª y 4.ª Categorías  | \$ 11.538.096.75  |
| De la Municipalidad de Valparaíso, juntamente con lo que le adeuda | \$ 87.610.512.40  |
| LO QUE HACE UN TOTAL DE                                            | \$ 114.047.621.22 |

LA I. MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO HA PERCIBIDO, EN LOS ONCE AÑOS COMPLETOS, LA SUMA DE \$ 114.047.621.22

A esta cantidad habría que rebajar el servicio correspondiente a ascende a la suma de \$ 18.548.867.—

A RAZON DE \$ 1.766.558.80 por año, le quedó al Municipio, ÚNICAMENTE UN SALDO DE \$ 4.290.672.—

SE HACE ESTA DEMOSTRACION PARA HACER LA COMPARACION CON LOS MISMOS AÑOS QUE HA PERCIBIDO LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION Y SE VEA BIEN CLARO LAS CANTIDADES ESTABLECIDAS EN LAS LEYES.

CUOTA DEL EMPRESTITO MUNICIPAL CONSOLIDADO QUE SE SIRVE A LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION ANUALMENTE EL 50 POR CIENTO DE LA CANTIDAD DE \$ 3.533.117.60, QUE SE REBAJARSE DE LA CANTIDAD QUE LE ASIGNO ANUALMENTE EL FISCO A LA I. MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO DE \$ 2.056.812.69, QUEDANOLE, POR CONSIGUIENTE, UN SALDO NETO ÚNICAMENTE, DE \$ 210.253.89, DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE CENTAVOS, PARA DESTINARLOS A LA ATENCION DE LOS SERVICIOS COMUNALES DE LA CIUDAD.

### CUADRO N.º 3.— DEMOSTRACION

De lo percibido por la Caja Autónoma de Amortización por concepto de la Contribución Mobiliaria pagada por las Sociedades Anónimas con domicilio en Valparaíso, durante los años 1933 al 1.º Semestre 1940, ambos inclusive, por la 2.ª Categoría, únicamente, y se agrega un cálculo prudencial que se hace de la 3.ª y 4.ª Categorías de lo que percibió la Caja Autónoma de Amortización en los años 1933 1938, ambos inclusive y año 1940, como se detalla en el Cuadro N.º 1, como asimismo las amortizaciones hechas directamente por la I. Municipalidad de Valparaíso, desde el año 1931 a 1940, ambos inclusive, comprendiendo las amortizaciones que se adeudan desde el 2.º Semestre de 1937 a 1940, ambos inclusive, según se detalla más abajo:

ENTREGADO POR EL FISCO.— Desde el 1.º Semestre de 1933 al 2.º Semestre de 1940, ambos inclusive \$ 52.066.261.—

Faltaría que agregar lo que percibió la Caja Autónoma de Amortización por la 3.ª y 4.ª Categorías, durante los años indicados más arriba, lo que, prudencialmente se puede estimar en una cantidad, sin exageración alguna, en total de \$ 20.000.000.—

AMBOS TOTALES JUNTOS SUMARIAN \$ 72.066.261.—

### ENTRADO POR LA TESORERIA MUNICIPAL.—

Por la Ley 5.601, de 31 de enero de 1935, en Tesorería Provincial, según Boletines de Egresos \$ 4.416.397.—

FINALMENTE HAY QUE AGREGAR LAS AMORTIZACIONES ADEUDADAS A LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION.

Desde el 2.º Semestre de 1937 al 2.º Semestre de 1940, ambos inclusive, por las cantidades iguales de \$ 883.779.40 en cada semestre, que en 7 semestres hace un total de amortizaciones adeudadas de la cantidad global de \$ 6.182.955.80

TOTALES DE LAS CANTIDADES ENTREGADAS POR LA I. MUNICIPALIDAD Y DE LO ADEUDADO, QUE HACE UN CONJUNTO, SEGUN CERTIFICADO \$ 10.590.352.80

Agregado a esta cantidad lo que la Caja Autónoma de Amortización ha percibido por su participación en la Contribución Mobiliaria, 2.ª, 3.ª y 4.ª Categorías, según se especifica \$ 72.066.261.—

TOTAL QUE LE HA CORRESPONDIDO A LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION, S O N \$ 82.665.613.80

### CUADRO N.º 4.— DEMOSTRACION

De la Cuota Anual que el Fisco le entrega a la I. Municipalidad de Valparaíso, en concepto de la CONTRIBUCION MOBILIARIA, que desde la CREACION DE LA COMUNA AUTONOMA EL AÑO 1881, percibe INTEGRALMENTE, de las Sociedades o Compañías Anónimas con domicilio legal en esta ciudad, en cuenta nada más que desde el año 1930 a 1940, ambos inclusive para presentarla en esta forma que la demostración de lo percibido por el Fisco desde ese año DICHA CUOTA MUNICIPAL por los años 1924 a 1929, ambos inclusive, es igual, año a año, a la que le corresponde a la I. Municipalidad



### En el Caupolicán tendrá lugar el domingo la concentración de la Unión Democrática Antinazi

Concurrirán elementos de todas las nacionalidades que se hallan contra Alemania, vistiendo sus trajes regionales

#### ORADORES DESIGNADOS

En todos los sectores democráticos se están desarrollando actividades para la primera concentración pública de la Unión Democrática Antinazi que se realizará a las 10 de la mañana el próximo domingo 24 del corriente en el Teatro Colón de Valdivia.

SE TRANSMITIRÁ A TODO EL PAÍS. Cada una de las estaciones de radio de Valdivia transmitirá a todo el país en vivo la concentración.

#### PROGRAMA LA SESION DE LA J. CENTRAL RADICAL

El día 21 de agosto se efectuó la reunión especial de la Junta Central del radicalismo, en que se trató sobre la concentración para el día 24 del corriente.

#### TELEFONO N.º 4427

## VALPARAISO

CASILLA 109.

# CON TODO BRILLO SE CELEBRARON AYER LAS FESTIVIDADES EN HOMENAJE A O'HIGGINS

Los aniversarios del natalicio del Prócer y de la partida de la Expedición Libertadora al Perú fueron conmemorados con un interesante programa. — Un desfile de antorchas y una romería al Miradero O'Higgins

Con todo brillo se celebró ayer el aniversario del natalicio del Prócer don Bernardo O'Higgins y de la partida de la Expedición Libertadora al Perú.

Las diversas festividades que se organizaron a efecto de adquirir un carácter más patriótico.

El programa se cumplió a las 8 de la mañana se dio comienzo al programa con una misa mayor que dispararon los cañones.

Acto seguido, se procedió a empujar la ciudad, especialmente en los barrios de San Roque y San Pedro de los Andes.

En el Miradero O'Higgins, ubicado en el Alto del Puerto, sitio desde donde el Director Supremo vio partir la Expedición Libertadora rumbo al Perú.

En el Miradero O'Higgins, ubicado en el Alto del Puerto, sitio desde donde el Director Supremo vio partir la Expedición Libertadora rumbo al Perú.

#### VALNEARIO DE CALETA ABRACA SERA REALIDAD

En las últimas horas de ayer se reunió el Comité de la Comisión de Fomento para discutir el programa de un valneario de Caleta Abaca.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

El programa de un valneario de Caleta Abaca, que se ha estado estudiando desde hace tiempo, se ha concretado en un programa de obras.

### El derecho a voto político preocupa a Avanzada Femenina

La Directiva expondrá a S. E. el criterio de esta institución

#### CIUDAD DEL NIÑO

Se dio cuenta de numerosas peticiones recibidas de provincias algunas de las cuales se refieren a la acción de la Avanzada Femenina para mejorar las condiciones de vida de los niños.

Se tomó conocimiento de comunicaciones enviadas por instituciones femeninas de los Estados Unidos con respecto a la idea de una "ciudad del niño".

Se comisionó a la Directiva para que informe a S. E. el Presidente de la República a fin de que se le informe del punto de vista de la institución respecto del proyecto destinado a conceder a las mujeres el derecho a voto político.

También se acordó propiciar la creación de un Instituto de Recreación Femenina, que venía a reemplazar a nuestro actual sistema carcelario femenino.

#### UNA ACLARACION DE DON HERNAN FELIU U.

Ayer recibimos la visita de don Hernán Felíu Urbina, quien nos ha pedido informar que efectivamente él no es secretario del presidente del Senado, y el hecho que en una revista ha ya aparecido como tal, se debe a un error de información, que él mismo se apresuró a rectificar.

### CAMARA DE DIPUTADOS Aprobó en general el proyecto sobre la situación jurídica de los establecimientos comerciales

Igualmente, el que aumenta en 30 por ciento los préstamos de reconstrucción y el que reserva para chilenos la explotación del azufre

#### EMPRESTITO MUNICIPAL DE PROVIDENCIA

Señaló el proyecto de ley que autoriza al Poder Ejecutivo para que solicite un empréstito municipal de reconstrucción por el monto de \$ 600.000.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

El proyecto se envió a la Comisión de Hacienda para que informe a S. E. el Presidente de la República.

### Diputados derechistas presentan un contraproyecto sobre fondos para servir la defensa nacional

Dan participación en el Consejo Superior a jefes en retiro de las Fuerzas Armadas. — Prohíbe la inversión de los fondos en otros objetos

#### IMPUESTO EXTRAORDINARIO AL COBRE

En la sesión de ayer de la Cámara, los diputados señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

Los señores señores Enrique Aldunate, Fernando Aldunate, Fernando Alessandri Rafael del Canto, Jorge González von Marées y mayorías, presentaron un contraproyecto para proveer de fondos a la defensa nacional.

### CLUB RADICAL CITASE A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS para el Jueves 28 del presente, a las 7.30 P. M.

Tabla: REFORMA DE LOS ESTATUTOS. EL DIRECTORIO.

#### DEL INTERIOR

DAMA BOLIVIANA MURIO A CAUSA DE PICADURA DE UNA ARAÑA VENENOSA

En la madrugada de hoy falleció la señora Adela Barrón de Salinas, esposa del agente Aduanero de Bolivia en este puerto.

El doctor don Gonzalo Castro Toro, diagnóstico envenenamiento de la sangre de dicha picadura. Se le aplicaron inyecciones antipéculas, sin embargo a fines de la semana pasada la señora de Salinas sufrió parálisis a los miembros inferiores.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

La víctima fue trasladada al obrero Julio Contreras por un auto con patente en el Puento Alto y gobernado por el señor Héctor Farfán.

### GRACE LINE

Servicio Expreso a Nueva York  
PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO

- SANTA CLARA, Agosto 23, a las 13 horas.
- SANTA LUCIA, Septiembre 6 a las 13 horas.
- SANTA ELENA, Septiembre 20 a las 13 horas.
- SANTA CLARA, Octubre 4 a las 13 horas.

Escalas: Chafaral, Antofagasta, Mollendo, Callao, Talara, Guayaquil, Buenaventura, Balboa y Cristóbal.

INFORMES: Grace y Cia. (Chile), S. A. SANTIAGO HUEFANOS 1189 - TELEFONOS 45142-68696

### SU 51.º ANIVERSARIO CELEBRO LA ESCUELA DE PILOTINES

Un almuerzo a bordo de la corbeta "General Baquedano" — Otros festejos

La Escuela de Pilotes de la Armada celebró ayer en este puerto el 51.º aniversario de su fundación.

La Escuela mencionada funciona a bordo de la corbeta "General Baquedano" que se encuentra fondeada dentro de la poza de abrigo.

PROVECHOSA LABOR. El labor que cumplen los alumnos egresados de la Escuela de Pilotes, es de gran importancia en la navegación.

Los buques mercantes emplean los servicios de los alumnos egresados de esta Escuela, lo que demuestra la eficiencia de los pilotos encargados de conducir por los peligrosos mares los barcos confiados a su inteligencia y preparación.

UN COCKTAIL. Terminado el acto de que damos cuenta, en los salones del Club Social "Las Zorras", la Junta Vecinal del Barrio O'Higgins ofreció un cocktail en honor de las autoridades que asistieron a la ceremonia.

TORNEO DEPORTIVO. En el Estadio Las Zorras se efectuaron, en la tarde, varios torneos deportivos, destacándose un interesante festival que fué presenciado por numeroso público.

EL DESFILE DE ANTORCHAS. Se pudo término a las festividades.

### EL BAMBAGO CIÁTICO

Estos son dos de los muchos padecimientos denominados en conjunto "Diatésis Artrítica". En ciertos casos una de las causas de ellos es el deficiente funcionamiento de los riñones, que no eliminan como deben los desechos y substancias nocivas de la sangre.

Las Píldoras De Witt contienen, entre otros ingredientes de reconocido valor, las yerbas Pichi y Buchú. Estos son diuréticos que ayudan a los riñones a eliminar del organismo los desechos venenosos, contribuyendo así a la restitución del estado normal y terminación de los dolores.

Las legítimas Píldoras De Witt se encuentran en venta, desde más de 50 años, en las farmacias de todas partes del mundo, envasadas en cajas blancas impresas en azul y oro.

## Píldoras DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Basas: Extractos medicinales de Pichi, Buchú, Enebro y Uva Uraí como diuréticos y Anal. de Metileno como desinfectante.

### CLUB RADICAL

CITASE A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS para el Jueves 28 del presente, a las 7.30 P. M.

Tabla: REFORMA DE LOS ESTATUTOS. EL DIRECTORIO.

VERSION OFICIAL

Sesión 40.a ordinaria en 20 de agosto de 1941. Presidencia del señor Durán. — De 7 a 9 P. M.

ASISTENCIA

Asistieron los señores: Alessandri, Alvarez, Amunátegui, Azocar, Barreto, Bravo, Concha, Luis Ambrosio, Contreras, Cruchaga, Cruz, Cruz Coke, Cruzat, Del Pino, Dominguez, Estay, Girón, Grove, Hugué, Grove, Marmaduke, Guevara, Guzmán, Lira, Ortega, Ossa, Palero, Prieto, Rivera, Rodríguez, Torres, Urrejola, Valenzuela, Videla, Walker.

SUELDOS DE LOS EMPLEADOS PARTICULARES

El señor DURAN (presidente). — Corresponde al Honorable Senado ocuparse del proyecto de ley, aprobado por la Honorable Cámara de Diputados, que modifica la ley N.º 6.020, que aumenta los sueldos de los empleados particulares.

Está en discusión general el proyecto y con la palabra, el Honorable señor Rodríguez de la Sotta.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — El Honorable señor Rivera me ha pedido que le permita hablar antes, porque tiene que ausentarse de Santiago.

El señor DURAN (presidente). — Con el asentimiento del Honorable señor Rodríguez de la Sotta, puede usar de la palabra el Honorable señor Rivera.

El señor RIVERA. — Primero debo agradecer al Honorable señor Rodríguez de la Sotta la benevolencia que ha tenido para permitirme usar de la palabra antes que él.

En seguida, como miembro de la Comisión informante, creo mi deber hacer oír mi voz en este debate.

En la sesión de ayer, el presidente de la Comisión, Honorable señor Isauro Torres, tuvo algunas palabras amables para los miembros de la Derecha que forman parte de ella. Yo no soy muy antiguo en el Honorable Senado, pero en todo caso, el Honorable señor Torres es más nuevo que yo, y debo decirle a Su Señoría, junto con agradecer los conceptos que emitió, que en el seno de las Comisiones, especialmente de la de Trabajo, nunca se ha hecho distinción entre miembros de Derecha o de Izquierda.

A este respecto, debo tener un recuerdo afectuoso para el antiguo presidente de la Comisión de Trabajo y para los antiguos compañeros de Comisión que ahora no forman parte de ella, y con los cuales siempre trabajamos en perfecta armonía durante el anterior período, gracias a la inteligencia, actividad y forma con que siempre se procedió en ella.

De modo que cuando el actual presidente de la Comisión habla de Derechas e Izquierdas, tratándose de un proyecto en que todos colaboramos por igual, me parece que sus palabras no han sido bastante acertadas.

El señor TORRES. — Pero corresponden a la realidad.

El señor RIVERA. — Señor presidente, en la antigua Comisión de Trabajo y Previsión Social, como lo acabó de recordar, se trabajó en la mayor armonía y los señores senadores que formábamos parte de ella, nunca tuvimos en cuenta a ningún iba a favorecer una decisión, sino que nos guiábamos por aquello que más concordara con el interés nacional. El aplauso y el halago nunca nos ha atraído y nos tiene sin cuidado. Debemos agradecerlo, evidentemente, pero no creemos que nosotros debemos trabajar en este recinto o en las Comisiones para cosechar aplausos o para obtener felicitaciones.

Recuerdo dos proyectos tramitados en el anterior período parlamentario. Uno de ellos: la Ley de Seguros. En dicha ley, también chocaron los puntos de vista de empleadores y empleados. La Comisión de Trabajo y Previsión Social del Senado, que debía inspirarse, principalmente, en buscar la armonía entre estos elementos discrepantes en sus opiniones, siguió esta política y, llamando a empleadores y empleados, los invitó a ponerse de acuerdo. Pues bien, después de una larga gestación de este acuerdo, se llegó a un convenio entre empleadores y empleados que se tradujo en un proyecto de ley que fué sancionado por la Comisión y, por último, por el Congreso y promulgado, finalmente, como Ley de la República.

¿Qué ocurrió? Que los miembros de la Comisión se habían esforzado por procurar ese acuerdo, a fin de que no se dañara por falta de estudio — que en casos como éstos, suele ser común — la situación de una u otra parte. Es decir, había obtenido la armonía. Y bien obtenida la armonía, despaachado el proyecto y traducido en ley, hubo una gran celebración, en que los empleadores festejaron este acontecimiento de armonía entre ellos y sus subalternos. Se dió un gran banquete; pero de los miembros de la Comisión, y especialmente de su presidente, que había procurado ese avenimiento y ese acuerdo, no se acordó ni un aplauso ni un elogio.

De manera que, como se ve, nosotros no nos interesamos en el aplauso ni en el halago, sino que nos interesa la armonía y la justicia.

Después de haber hablado de la armonía y de la justicia, voy a hablar de la equidad. En la sesión de ayer, el presidente de la Comisión, Honorable señor Isauro Torres, tuvo algunas palabras amables para los miembros de la Derecha que forman parte de ella. Yo no soy muy antiguo en el Honorable Senado, pero en todo caso, el Honorable señor Torres es más nuevo que yo, y debo decirle a Su Señoría, junto con agradecer los conceptos que emitió, que en el seno de las Comisiones, especialmente de la de Trabajo, nunca se ha hecho distinción entre miembros de Derecha o de Izquierda.

A este respecto, debo tener un recuerdo afectuoso para el antiguo presidente de la Comisión de Trabajo y para los antiguos compañeros de Comisión que ahora no forman parte de ella, y con los cuales siempre trabajamos en perfecta armonía durante el anterior período, gracias a la inteligencia, actividad y forma con que siempre se procedió en ella.

De modo que cuando el actual presidente de la Comisión habla de Derechas e Izquierdas, tratándose de un proyecto en que todos colaboramos por igual, me parece que sus palabras no han sido bastante acertadas.

El señor TORRES. — Pero corresponden a la realidad.

El señor RIVERA. — Señor presidente, en la antigua Comisión de Trabajo y Previsión Social, como lo acabó de recordar, se trabajó en la mayor armonía y los señores senadores que formábamos parte de ella, nunca tuvimos en cuenta a ningún iba a favorecer una decisión, sino que nos guiábamos por aquello que más concordara con el interés nacional. El aplauso y el halago nunca nos ha atraído y nos tiene sin cuidado. Debemos agradecerlo, evidentemente, pero no creemos que nosotros debemos trabajar en este recinto o en las Comisiones para cosechar aplausos o para obtener felicitaciones.

SENADO

Continuó la discusión general del proyecto sobre reajuste de sueldos de los Empleados Particulares

Fué impugnado por los senadores don Gustavo Rivera Breaza, liberal, y don Héctor Rodríguez de la Sotta, conservador. — Este último objetó hasta el principio de legislar sobre la materia, negando al Estado el derecho de intervenir en la fijación de los sueldos

FUE REFORMADO EL REGLAMENTO DE LA CORPORACION

mos en nuestro trabajo porque se celebre nuestra actuación, sino que en el sentir que yo he expresado.

Después de haber oído el proyecto que venía aprobado de la Honorable Cámara de Diputados, un proyecto que establecía un impuesto de uno por ciento sobre las apuestas mutuas en los hipódromos.

Aceptamos y tuvimos que soportar las críticas por la demora en el despacho de este proyecto; pero debido a la acción de armonía de esa Comisión, aunque contrariando a un sector, se pudo obtener un proyecto completo que benefició a todos los empleados de ese ramo. Pero ahora ha ocurrido algo diverso. Hemos visto con pesar que se han celebrado con concentraciones de empleados, que se han hecho publicaciones así de las actuaciones de algunos de los miembros de la Comisión en forma verdaderamente falsa y tendenciosa, y tanto debió ser así que el propio presidente de la Comisión se vio obligado a desmentir esos rumores falsos e interesados que no correspondían en absoluto a la realidad.

Señor presidente, esta Comisión a la que se culpa de retardar en el despacho de este proyecto, como alguien ya lo recordó en la sesión de ayer, ha venido trabajando desde el día 7 de mayo. Pues bien, ¿qué hizo la antigua Comisión, que era la que funcionaba cuando se inició el estudio de este proyecto en el Senado? Trató de buscar un avenimiento entre los intereses en lucha y llamó a empleadores y empleados para llegar a una fórmula de armonía. Se tardó algún tiempo en lograr esta fórmula y, una vez lograda, nos encontramos con que la composición de la Comisión de Trabajo había cambiado: el honorable señor Torres había entrado a reemplazar al honorable señor Guzmán; el honorable señor Muñoz Cornejo había sido reemplazado por el honorable señor Lavertte y el honorable señor Grove de la nueva Comisión figuraba en reemplazo del honorable señor Grove de la antigua Comisión.

Esta nueva Comisión se impuso del acuerdo a que habían llegado empleada y empleadores que constaba en una minuta suscrita, como representante oficial u oficial — como quiera llamarse le pues para el caso de lo mismo — de los empleadores por don Jorge Alessandri y por el señor Ismael Espinoza por parte de los empleados. A todo esto la Comisión, que ya había dado con éxito ese paso hacia la armonía, que había sido su objetivo, como he dicho, continuó recibiendo comunicaciones de diferentes grupos de empleadas y empleadores, que deseaban, como era lógico, ser oídos y hacer llegar sus puntos de vista a la Comisión. Yo personalmente por ejemplo, tengo comunicaciones recibidas con fecha 19 de junio, 23 de junio, 3 de julio, 4 de julio, 8 de julio, 16 de julio, etc., hasta el último día en que celebró sesión la Comisión, que creo fué el 8 de agosto. Y había que contemplar todas estas peticiones para ver hasta dónde llegaban en materia de justicia y poder traducirlas en el proyecto de ley. Hasta este momento los miembros de la Comisión somos asediados, realmente, por peticiones en relación con el proyecto en debate. De manera que si la Comisión no despacha antes este proyecto, fué precisamente por ser acuciosa y querer contemplar todos los intereses y atender todas las peticiones.

Entonces, la solución estaría en aumentar indefinidamente el número de empleados para conseguir un aumento de la producción.

El señor DURAN (presidente). — Ruego a los señores senadores que continúen el honorable señor Rivera.

El señor RIVERA. — La ley 6.020 contenía, desde luego, una tasa moderada y contemplaba un caso excepcional: consistía en un sueldo vital para los empleados, porque se creía que el Congreso de Derecho, que no era posible dudar de que los permitiera satisfacer sus necesidades vitales. Además, señor presidente, se dictó esta ley como producto de un acuerdo entre empleadas y empleadores. Pero en esta ley desde luego, no tenemos ese acuerdo y, en segundo lugar, las tasas de aumento que en ella se contemplaban y que he dado a conocer al H. Senado, están muy por encima del aumento que acordó la ley 6.020.

En mi concepto, señor presidente, no sólo va a traer como consecuencia una gran cesantía en la fuerza de trabajo, sino que este punto se será tratado, por cierto con mucha energía y muy por encima de mis propios intereses por el señor Rodríguez de la Sotta, sólo lo enunciaré para que algún día, cuando se trate de este proyecto de centralización de Cajas para arrebatar a los empleados el fruto de sus esfuerzos y tenerlo bajo su propia custodia. En esa política yo no lo

presento este aumento de sueldos. Según datos oficiales, los empleados particulares que quedarían afectados a esta ley alcanzan a 108.821. Estos empleados ganan su sueldo de 1.050 a 505.000 o sea, corresponde a un término medio de sueldo anual por empleado de \$ 10.100 o sea, un sueldo mensual medio de \$ 834.16 por empleado.

Aplicámosle ahora el rompecabeza para establecer este aumento de sueldo. ¿Qué va a ocurrir en el presente año? A los \$ 834.16 hay que agregarle, según el artículo transitorio pertinente de la ley, desde luego un 12 o sobre el actual sueldo vital, o sea \$ 72 para los de Santiago; sube entonces el sueldo medio del empleado de \$ 834.16 a \$ 906.16. Pues bien, según este jeroglífico, al sueldo de \$ 906.16 se le rebaja el antiguo sueldo vital que era de \$ 450, y queda una diferencia de \$ 456.16, a los cuales hay que agregar un 12 o o sea \$ 55.11. ¿Por qué? Por que sí. Hecha esta operación, quedamos en \$ 501.27.

Señor presidente, hay una disposición en este proyecto que parece hasta cierto punto inofensiva, pero que por el contrario, me parece que es muy grave. ¿Qué es? Contra los propios empleados y empleadores.

Digo que ofende y lesiona intereses y derechos que los propios empleados han defendido con su mayor ardor, con la propiedad de sus fondos particulares. Hemos visto peticiones, concentraciones, meetings en las ciudades, en que los empleados dicen que quieren conservar el patrimonio y dominio de los fondos que han acumulado. Pero, ¿qué es lo que va a importar como gravamen a la industria, al comercio, a los profesionales, al grande y al pequeño comerciante, esta ley?

Trescientos sesenta y cinco millones quinientos y cinco pesos cuarenta y ocho centavos, al contado, en el presente año, salvo si el patrón no tiene 50 mil pesos de capital, en cuyo caso se le da un plazo hasta el 31 de diciembre de este año, a lo que pasará desde luego sobre la producción y el comercio y sobre los profesionales liberos: notarios, receptores, toda esta gente, en fin, que también vive de su esfuerzo personal y que un honorario no cómodo, pero que tiene un sueldo, también tendrá que sufrir las consecuencias de esta ley y todavía con mayor gravamen, la gente que gana remuneraciones de acuerdo con tarifas, como los médicos, los abogados, los prescriptores, etc., y no tendrá medios para defenderse con otras entradas. ¿Cómo se van a defender? Evidentemente que suprimiendo empleados.

Después de esto se ve la perspectiva de una cesantía pavorosa de empleados particulares a corto plazo.

El señor DOMINGUEZ. — Me permite una breve interrupción, señor senador.

El señor RIVERA. — Con mucho gusto.

El señor DOMINGUEZ. — Los mismos argumentos que he bicioro cuando se pidió el despacho de la ley 6.020, y las estadísticas que he presentado, demuestran el número de los empleados particulares, como la actividad productora de la nación está en constante aumento, se incrementa ese número, es decir, aumentan las posibilidades de trabajo para el gremio, a pesar de la dictación de la ley 6.020.

El señor HORRES. — No quebró ninguna firma comercial y no se cerró ninguna fábrica.

El señor CONTRERAS LA BARCA. — Y, además, aumentaron las ganancias de los capitalistas.

El señor AMUNATEGUI. — Entonces, la solución estaría en aumentar indefinidamente el número de empleados para conseguir un aumento de la producción.

El señor DURAN (presidente). — Ruego a los señores senadores que continúen el honorable señor Rivera.

El señor RIVERA. — La ley 6.020 contenía, desde luego, una tasa moderada y contemplaba un caso excepcional: consistía en un sueldo vital para los empleados, porque se creía que el Congreso de Derecho, que no era posible dudar de que los permitiera satisfacer sus necesidades vitales. Además, señor presidente, se dictó esta ley como producto de un acuerdo entre empleadas y empleadores. Pero en esta ley desde luego, no tenemos ese acuerdo y, en segundo lugar, las tasas de aumento que en ella se contemplaban y que he dado a conocer al H. Senado, están muy por encima del aumento que acordó la ley 6.020.

En mi concepto, señor presidente, no sólo va a traer como consecuencia una gran cesantía en la fuerza de trabajo, sino que este punto se será tratado, por cierto con mucha energía y muy por encima de mis propios intereses por el señor Rodríguez de la Sotta, sólo lo enunciaré para que algún día, cuando se trate de este proyecto de centralización de Cajas para arrebatar a los empleados el fruto de sus esfuerzos y tenerlo bajo su propia custodia. En esa política yo no lo

presento este aumento de sueldos. Según datos oficiales, los empleados particulares que quedarían afectados a esta ley alcanzan a 108.821. Estos empleados ganan su sueldo de 1.050 a 505.000 o sea, corresponde a un término medio de sueldo anual por empleado de \$ 10.100 o sea, un sueldo mensual medio de \$ 834.16 por empleado.

Aplicámosle ahora el rompecabeza para establecer este aumento de sueldo. ¿Qué va a ocurrir en el presente año? A los \$ 834.16 hay que agregarle, según el artículo transitorio pertinente de la ley, desde luego un 12 o sobre el actual sueldo vital, o sea \$ 72 para los de Santiago; sube entonces el sueldo medio del empleado de \$ 834.16 a \$ 906.16. Pues bien, según este jeroglífico, al sueldo de \$ 906.16 se le rebaja el antiguo sueldo vital que era de \$ 450, y queda una diferencia de \$ 456.16, a los cuales hay que agregar un 12 o o sea \$ 55.11. ¿Por qué? Por que sí. Hecha esta operación, quedamos en \$ 501.27.

Señor presidente, hay una disposición en este proyecto que parece hasta cierto punto inofensiva, pero que por el contrario, me parece que es muy grave. ¿Qué es? Contra los propios empleados y empleadores.

Digo que ofende y lesiona intereses y derechos que los propios empleados han defendido con su mayor ardor, con la propiedad de sus fondos particulares. Hemos visto peticiones, concentraciones, meetings en las ciudades, en que los empleados dicen que quieren conservar el patrimonio y dominio de los fondos que han acumulado. Pero, ¿qué es lo que va a importar como gravamen a la industria, al comercio, a los profesionales, al grande y al pequeño comerciante, esta ley?

Trescientos sesenta y cinco millones quinientos y cinco pesos cuarenta y ocho centavos, al contado, en el presente año, salvo si el patrón no tiene 50 mil pesos de capital, en cuyo caso se le da un plazo hasta el 31 de diciembre de este año, a lo que pasará desde luego sobre la producción y el comercio y sobre los profesionales liberos: notarios, receptores, toda esta gente, en fin, que también vive de su esfuerzo personal y que un honorario no cómodo, pero que tiene un sueldo, también tendrá que sufrir las consecuencias de esta ley y todavía con mayor gravamen, la gente que gana remuneraciones de acuerdo con tarifas, como los médicos, los abogados, los prescriptores, etc., y no tendrá medios para defenderse con otras entradas. ¿Cómo se van a defender? Evidentemente que suprimiendo empleados.

Después de esto se ve la perspectiva de una cesantía pavorosa de empleados particulares a corto plazo.

he acompañado, porque creo que los fondos de los empleados pertenecen a éstos y nadie puede tomarlos. Sin embargo, como digo, con este proyecto esa esperanza se desmorona. En primer lugar, a leer algunos párrafos del informe pasado por el señor Bustos, en carácter de técnico, a la Comisión:

Por estas razones el subscrito estima que el tipo de reajustes que propician los empleados particulares debe modificarse en forma que conduzca a formular una escala de reajuste que en ninguna circunstancia favorezca más a los sueldos altos que a los sueldos pequeños.

A este respecto, quiero recordar que una vez hubo un acuerdo entre empleadas y empleadores, y que este acuerdo se firmó en la escala de sueldos que se aprobó en la Comisión de Trabajo del Senado, los empleados propusieron otra escala y la Comisión, viendo que aquella escala no había sido producto de un acuerdo de las partes, sino que rechazó aún la escala de sueldos aprobada por la Honorable Cámara de Diputados y aceptó la escala que era, por cierto, la más gravosa.

Continúa el informe del señor Bustos:

Respecto del costo que, para la economía general del país, ocasiona el aumento de los sueldos, las apreciaciones efectuadas por este Servicio, comprueban que la más alta es la que fué propuesta por los empleados a esa Honorable Comisión; en consecuencia, la propuesta por la Honorable Cámara de Diputados, que es la menos onerosa sería la contenida en la Minuta Final.

La escala de reajustes propuestas por los empleados sube los sueldos en un 12 por ciento, la propuesta por la Cámara de Diputados, en cuanto a que se suprimen los puntos de inflación o caídas del crecimiento por efecto de la aplicación de los aumentos al llamado "excedente".

El subscrito se permite insinuar a la Honorable Comisión solidarizarse con la idea de legislar sobre la materia, la conveniencia de formular una escala de reajustes sobre la base de la contenida en la Minuta Final, pero reemplazando los trienios por el aumento del 3 por ciento anual del nuevo sueldo vital que se pide en el proyecto de ley 6.020.

Por todas estas razones, yo dije en aquella ocasión que la ley que discutimos, que fué después la ley 6.020, sería una ley incoherente, que no daría el resultado que se perseguía y que, por el contrario, pasados sus primeros fugaces alivios, se volvería contra sus propios aparentes beneficiarios, cercenándoles gravemente sus fondos de ahorro.

Terminaba mi discurso en aquella ocasión, con estas palabras:

No abrigo la menor esperanza de que mis palabras lleguen a torcer una resolución que doy por descontada de animar. Creo tener la razón; pero más fuerte que la razón es el deseo de agrandar, de dispensar beneficios, de sentir el calor de la simpatía y el halago del aplauso.

Yo he adoptado el antipático papel del turba-fiestas, del ave de mal agüero, y sentiré a mi alrededor la indiferencia, si no el odio, de los que no creen en mis sinceridad.

Pero, afortunadamente para mí, no será muy largo mi calvario; porque, cuando se extingan las fugaces luces multicolores de este proyecto, cuando la cesantía, con todo su cortejo de dolores y miseria, cae sobre muchos, en mi chismoso hogar de modestos empleados; cuando los afortunados que hayan conservado sus puestos vean con descontento que la canasta del puchero que enviaron al mercado con más peses vuelve con las mismas provisiones de antes, habrá voces indignadas y justas que dirán: aquel hombre tenía razón y tuvo el valor de decirnos la verdad".

2.º—¿COMO SE HAN CUMPLIDO ESAS PREDICCIONES?

Poco más de cuatro años han transcurrido desde que dije esas palabras, y el proyecto que discutimos en estos momentos es la mejor confirmación de todo lo que expresé al discutir la ley 6.020.

¿Cuál es el balance que esta ley arroja para los empleados particulares, a los cuatro años y medio de dictada? Lo vamos a ver.

Esa ley aumentó los sueldos de los empleados particulares, según una escala variable, que iba desde el 10 hasta el 60 por ciento; pero ese último porcentaje del 60 por ciento era sólo para los sueldos pequeños, de 200 a 250 pesos, y para los empleados con más de doce años de servicios.

Según el cálculo que se hizo en aquella ocasión, y que yo manifesté aquí el entonces senador por Santiago y hoy Ministro del Trabajo, señor Pradenas, la ley 6.020 que discutimos iba a significar para los empleados particulares un aumento medio de sus sueldos del 32 por ciento.

Positivo beneficio, nadie podrá negarlo; pero, ¿cuánto duró este beneficio? El índice del costo de la vida en aquella época, enero de 1937, era de 156,6; hoy es de 237,8; diferencia, 81,3 puntos, es decir, 51 por ciento.

Tenemos, pues, que los sueldos de los empleados particulares fueron aumentados por la ley 6.020 en 32 por ciento y, desde entonces a esta fecha, el costo de la vida subió en un 51 por ciento. Es decir, los empleados particulares tienen hoy día un poder adquisitivo inferior en un 19 por cien

to, al que tenían antes de dictarse la ley.

El señor CONTRERAS LA BARCA. — Entonces son los culpables del aumento del costo de la vida.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

to, al que tenían antes de dictarse la ley.

El señor CONTRERAS LA BARCA. — Entonces son los culpables del aumento del costo de la vida.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

to, al que tenían antes de dictarse la ley.

El señor CONTRERAS LA BARCA. — Entonces son los culpables del aumento del costo de la vida.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor DURAN (presidente). — El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA. — ¿Y cuál es la situación de los fondos de ahorro de los empleados particulares, de esos fondos que tenían antes de esta ley?</





"El llamado de S. E. ha resonado en el corazón de todos los chilenos"

Dijo en su discurso el general don Humberto Benedetto

HOMENAJE A O'HIGGINS

La ceremonia efectuada ayer a las 10 de la mañana en el teatro Municipal...

SERAN IMPULSADOS LOS ASTILLEROS NACIONALES

En la sala de despacho del Ministerio de Fomento...

PASAJEROS DE PIE EN MICROS

Ayer, alrededor de las 16 horas, en el micro K. C. 26 de la línea Pedro de Valdivia...

"ALAS PARA CHILE"

En atención a que muchas personas se han visto imposibilitadas para erogar en favor de la Colecta "ALAS PARA CHILE"...

AMPLIA ACOGIDA...

(DE LA 1ª PAGINA)

LA COLECTA EN SANTIAGO

La colecta en Santiago para Chile, ha constituido todo un acontecimiento...

EROGACIONES RECIBIDAS

Hasta las 20 horas de ayer, se había recibido en la presidencia de la República...

Table listing donors and amounts: Banco Central 100.000, Compañía de Seguros 100.000, Chile Peru 6.875, etc.



S. E. acompañado del Ministro de Defensa Nacional, directiva de la Colecta Nacional O'Higgins y representantes de la Fuerza Aérea

Table listing donors and amounts: Yungas 545, Anze Gill 500, José Luis Ortega 500, etc.

MA DE UN MILLON DE PESOS EN SANTIAGO

Solamente las sumas recibidas en la Presidencia de la República...

OCHO AVIONES

A esta suma, superior a un millón de pesos, que se agregan...

LAS COLONIAS EXTRANJERAS

Las colonias extranjeras residentes en Santiago y en provincias...

DESTINO DE LA COLECTA

Como es sabido, los fondos provenientes de la Colecta Nacional O'Higgins...

EN LA DEFENSA DE LA RAZA

Las oficinas de la Defensa de la Raza se vieron ayer concurridas...

MINISTRO DEL INTERIOR PRESIDIO LOS ACTOS EFECTUADOS EN CHILLAN

acompañado de la comitiva oficial, concurrió a la entrega del estandarte obsequiado al Cuerpo de Carabineros

LOS FESTEJOS REALIZADOS

En el Ministerio del Interior se recibió ayer el siguiente telegrama...

La presencia del Ministro del Interior, don Arturo Ovalarria...

En seguida se dirigió a la plaza principal con el objeto de presidir los actos oficiales...

El Ministro del Interior fué muy aplaudido en los momentos en que revistaba las tropas...

En seguida el Obispo Monseñor Jorge Larraín Cotapos procedió a la bendición del estandarte...

Después de la bendición del estandarte y de la entrega del estandarte...

Se puso término al acto con un desfile de las tropas...

CONCENTRACION EN LA PLAZA O'HIGGINS

En la mañana de hoy una gran concentración de alumnos...

DONACION DE UN EX SARGENTO

Don Marcos Pizarro, ex Sargento de Ejército...

ACTO PATRIOTICO EN SAN FERNANDO

En la Avenida Manuel Rodríguez se realizó en la mañana de hoy una gran concentración...

EN LA REALIZACION DE LA COLECTA

En la realización de la colecta se notó la cooperación de la Juventud Católica...

AVIONES PIPER. PRODUCTO DE LA PIPER AIRCRAFT CORPORATION DE U.S.A. LA FABRICA MAS GRANDE DEL MUNDO DE AVIONES LIVIANOS. ADOPTADOS OFICIALMENTE POR EL GOBIERNO DE U.S.A. PARA EL ENTRENAMIENTO PRIMARIO DE PILOTOS. UN AVION PIPER ATERRIZO EN LA PLAZA BULNES. AGENTES GENERALES: BESA S.A. SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL FUNDADA EN 1841.



# Muy bien deberá jugar esta noche el Internacional frente al Deportivo Sirio

## Para mantener su posición de puntero del campeonato del basketball en división de honor. - Green Cross con Colombia en el preliminar

Esta noche, en el gimnasio de la Universidad de Chile, se enfrentarán los cuadros representativos del Green Cross y Deportivo Sirio. El resultado de esta noche será determinante para el campeonato de basketball en división de honor. El Green Cross, que se encuentra en la primera posición de la tabla de posiciones, deberá jugar esta noche con el Deportivo Sirio, que se encuentra en la segunda posición. El partido comenzará a las 21.30 horas.

Las cualidades exhibidas en anteriores competencias, harán seguramente a su antagónico recurrir a sus mejores esfuerzos. Tiene también condiciones de sobra para imponerse, ya que cuenta con elementos que han exhibido en anteriores competencias.

Los equipos formarán así: Internacional: Barker, Mellis, Ziomi, Salamovich, Olmos. Deportivo Sirio: Nacur, Ad. Bejer, Mohana, Mohor. El sábado el programa de los equipos de basketball que participan en la competencia de primera división de la Asociación de Basketball de Chile, se jugará el día sábado a las 21.30 horas. Comercio Atlético con U. Católica. 22.30 horas. - Deportivo Famae con Stade Francois. Director de turno, señor Miguel Anselovich.

| EQUIPOS            | Partidos | Goales | Puntos  |                |
|--------------------|----------|--------|---------|----------------|
| Jug.               | Gan.     | Per.   | F.   C. |                |
| Internacional      | 7        | 6      | 1       | 272   202   12 |
| Unión Española     | 8        | 6      | 2       | 365   321   12 |
| Deportivo Famae    | 8        | 6      | 2       | 293   267   12 |
| Y. M. C. A.        | 8        | 6      | 2       | 356   286   12 |
| Comercio Atlético  | 8        | 4      | 4       | 323   286   8  |
| Deportivo Sirio    | 7        | 4      | 3       | 293   260   8  |
| Tracción Eléctrica | 8        | 4      | 4       | 307   302   8  |
| Deportivo Olea     | 8        | 3      | 5       | 332   243   6  |
| U. Católica        | 8        | 3      | 5       | 298   298   6  |
| Stade Francois     | 8        | 3      | 5       | 281   324   6  |
| Green Cross        | 7        | 1      | 6       | 205   253   2  |
| Deportivo Colombia | 7        | 0      | 7       | 215   359   0  |

## SOBRE UNA NOTA DE LA F. DE FOOTBALL DE CHILE

A propósito de una nota emitida por la Federación de Fútbol de Chile, nos enervamos por su publicación, en la que desautorizaba ciertos comentarios aparecidos en la edición del domingo 10 marzo en curso de "El Mercurio", la redacción deportiva de este diario, colocó anteayer, el artículo que reproducimos, intitulado "Una afirmación que no es nuestra". Dice así:

"La Federación de Fútbol de Chile nos envió una nota para que atendimos en nuestra edición del domingo 10 marzo en curso de "El Mercurio". En ella se refiere a una parte de un artículo nuestro, aparecido el domingo 10 del presente, en que afirmábamos que la utilidad que había dejado el torneo sudamericano de fútbol de principios del presente año, alcanzaba a "cerca de medio millón de pesos".

Esta afirmación la hicimos, también, en nuestras ediciones del 22 de marzo y 7 de abril del año en curso y para ello nos atuvimos a una declaración de un director de la misma Federación aparecida en un diario de mediodía, del 8 de marzo, en que calculaba la utilidad del torneo en 450 mil pesos. También tuvimos en vista otra publicación del citado diario, hecha el mismo día, en que afirmaba que la utilidad del campeonato "totalizará casi medio millón de pesos".

En ambos artículos, se dice que la Federación tratará de adquirir una propiedad con esta suma.

En su nota, la Federación manifiesta que se ve "en la necesidad de aclarar un punto de vital importancia", para evitar

apreciaciones erradas en los círculos deportivos, terminando diciendo "que la suma dada como utilidad por el diario "El Mercurio", está un poco distante de la realidad".

En el texto de la comunicación, el director de la redacción del fútbol nacional, contaba con una devolución de más de 250 mil pesos, que debía hacerle el Ministerio de Educación, para cubrir las utilidades del torneo sudamericano a bastante menos del medio millón de pesos con lo que quedaría demostrado nuestro error de afirmar "grosso modo", que la cantidad se acercaba a esa cifra.

Al comienzo de este artículo, dijimos que la afirmación que trata de corregir ahora el Director de la Federación de Fútbol, no es nuestra. Primero fue un diario, el 8 de marzo, en un párrafo informativo y en una declaración de uno de los directores de la Federación y luego después "El Mercurio", en sus ediciones del 22 de marzo y del 7 de abril, atendiendo a las anteriores informaciones, quienes han dicho que la suma antes mencionada utilidad alcanzaba a cerca de medio millón de pesos.

Es raro que sólo ahora el Director de la Federación se haya fijado en una equivocación que no es nuestra. Por el contrario, su silencio a las publicaciones hechas sobre la materia y la declaración pública de uno de sus propios directores, hablan de un intento de veracidad a la afirmación de que nos ocupamos.

Lo que queremos dejar en claro, es que el "El Mercurio" no es el que ha cometido alguna equivocación o mal entendido, la culpa no es de "El Mercurio", para evitar

# En su partido con el Santiago, la "U" ve una oportunidad para rehabilitarse

## El puntero del actual torneo y el campeón de 1940, juegan el domingo en el Estadio de Carabineros. - A primera hora actuará Magallanes con Badminton

El partido de fútbol que se jugará el domingo en el Estadio de Carabineros, entre el Santiago y la "U", será una oportunidad para rehabilitarse. El Santiago, que es el puntero del actual torneo, jugará con el "U", que fue el campeón de 1940. El partido comenzará a las 10.00 horas.

El programa de los equipos de badminton que participan en la competencia de primera división de la Asociación de Badminton de Chile, se jugará el día domingo a las 10.00 horas. Magallanes con Badminton.

El programa de los equipos de tenis que participan en la competencia de primera división de la Asociación de Tenis de Chile, se jugará el día domingo a las 10.00 horas. Magallanes con Badminton.

El programa de los equipos de atletismo que participan en la competencia de primera división de la Asociación de Atletismo de Chile, se jugará el día domingo a las 10.00 horas. Magallanes con Badminton.

## UNA CARRERA CICLISTA BUENOS AIRES-SANTIAGO

El Círculo de Cronistas Deportivos, en una asamblea celebrada hace algún tiempo, acogió la idea de organizar una importante carrera ciclista de Buenos Aires a Santiago.

El Círculo comenzó un detenido estudio, que ha cristalizado en estos días en un proyecto de Reglamento y un proyecto de Organización, los cuales serán examinados el próximo miércoles en una nueva asamblea, y en caso de ser aprobados, serán enviados al Círculo de Cronistas Deportivos de Buenos Aires para su organización conjunta.

De llevarse a cabo esta prueba ciclista, Santiago sería el marco que encuadraría el final de una de las grandes jornadas deportivas realizadas en Sud América, y no precisamente por la distancia a recorrer— unos 1.700 kilómetros— sino por lo que significa la travesía de Los Andes.

## SU ASAMBLEA SEMESTRAL CELEBRARA EL 27 EL CIRCULO DE C. DEPORTIVOS

El Círculo de Cronistas Deportivos de Santiago, celebrará su asamblea ordinaria de Directorio, con asistencia del presidente, señor Alberto Arellano; directores, señores Enrique González, Roberto Herrera, Juan Jiménez y Alfredo Burgos, y los socios, señores Isidro Corbines, Enrique Humeres, Pedro Gajardo, Mario Mora y Carlos Arancibia.

La comisión encargada de informar sobre el local en que se realizará el festival de box que organiza el Círculo de Cronistas Deportivos, manifestó que en definitiva no podía disponerse del Teatro Caupolicán, debido a que este recinto no tiene ninguna fecha libre en el mes de septiembre. Ante esta situación, se acordó entrar en gestiones para conseguir la contratación del Teatro Coliseo.

NOTAS DIVERSAS. - Se conoció la nota enviada por la Sociedad de Minería, en que informa que entró en vigencia el Reglamento de la Sección Cronistas Ayudantes y Colaboradores (Informe del vicepresidente).

## NOTICIAS DE ESQUI

UNA DELEGACION DE LA Asociación de Esquí de Santiago, se dirigirá próximamente a Portillo a fin de estudiar todo lo relacionado con la organización del Campeonato Nacional que tendrá lugar durante los días de Fiestas Patrias, y en el que participarán los mejores esquiadores chilenos, argentinos y norteamericanos.

Se aprovechará este viaje, para buscar lugares de hospedaje en Portillo, Juncajón y Río Blanco para las personas que deseen presenciar el torneo mencionado.

EL SERVICIO DE MOVILIZACIÓN de la Asociación de Esquí, estará a disposición de la Universidad de Chile el sábado y domingo, institución que realizará una excursión a Parícutín.

Los camiones llegarán hasta Manzanito, pues más allá la ruta se encuentra obstaculizada a causa de las nevazones caídas últimamente. De Manzanito a las canchas de Parícutín, hay sólo una hora a pie.

Las inscripciones para tomar parte en esta excursión se reciben en Arturo Prat 22, tercer piso, de 13 a 15 horas.

EL LUNES SE FORMÓ la rama de Esquí Acuático y Equi de la Compañía de Gas. Esta nueva entidad fue aceptada en la Asociación de Esquí y Andinismo.

## VARIOS COMPROMISOS TIENE PARA EL DGO. EL DEPORTIVO FLECHA

El domingo en la tarde, en San Bernardo, se cotejarán por la competencia oficial de fútbol de la Serie "B", los elencos representativos del Deportivo Flecha y Maestranza Central.

Por la campaña cumplida por ambos rivales, la lucha debe alcanzar alternativas de mucho interés. El Deportivo Flecha nos encarga comunicar a los socios que deseen asistir a este encuentro y a los jugadores, que habrá locomoción especial hasta la vecina localidad. Ese día, a las 14.30 horas, partirá una góndola desde la secretaría del club, calle General Velásquez N.º 024.

En la cancha de la Academia de Humanidades, en la mañana del domingo actuarán los equipos infantiles, juvenil y de división especial del Flecha, por el torneo de la Asociación Infantil de Santiago. El programa es el siguiente:

9.30 horas. - Segundos infantiles: Flecha con Gimnástico A. Prat.

10.20 horas. - Juveniles: Flecha con Alianza Juvenil.

11.30 horas. - División Especial: Flecha con Gimnástico A. Prat.

## PING-PONG

La Sección Ping-Pong realizará próximamente un campeonato interno, el cual se dividirá en tres categorías: infantiles, juveniles y adultos. Las inscripciones se reciben en la secretaría.

## CITACIONES

CLUB CICLISTA CONDOR. - Junta general, hoy a las 21 horas, en calle Maipú N.º 26.

## ACUERDOS TOMADOS POR LA FEDERACION DE ARB. DE CHILE

Anteayer celebró una reunión extraordinaria la Federación de Arbitros de Chile. Fue presidida por el doctor, señor Carlos D. Aguirre y asistieron los señores Fernando Olmedo, Alfredo Vargas, José Salas y Leopoldo González.

## HOLGADO TRIUNFO OBTUVO EL INSTITUTO NACIONAL SOBRE EL C. SAN IGNACIO

Ayer en football, por el abultado score de 7 a 1. En la tarde de ayer, en la cancha de San Ignacio, ubicada en Avenida Pedro de Valdivia, se efectuó un encuentro amistoso de fútbol entre los primeros equipos del Colegio San Ignacio y el Instituto Nacional. El resultado fue una contundente victoria del Instituto Nacional, por el abultado score de siete tantos por uno (7-1). Nueva y Borja fueron anotadores del equipo del Instituto Nacional.

## VALPARAISO

Es muy probable que el Instituto Nacional, al jugar en Valparaíso con sus equipos de fútbol y basketball, donde actuará mañana a las 10.00 horas, en la cancha de la Fundación Santa María.

## "FIVES" FEMENINOS DEL FLECHA Y "U" EN UN MATCH OFICIAL

Por la competencia oficial de la Asociación Femenina de Basketball, se jugará el domingo los siguientes encuentros:

## CANCHA COMERCIO ATLETICO

Dávila Baeza con Aliwin, tercera división. Universidad de Chile con Sedesías Atlas, segunda división. Universidad de Chile, con Flecha, primera división. Turno: Aída Bunes de Sanz. CANCHA UNIVERSIDAD. Defensa de la Raza Matador (ST) con Libertad (AS), amistoso.

## UNA OBRA INSTRUCTIVA! DE LA NUEVA EDITORIAL AMERICA

LEA el primer número de la colección Enciclopedia Popular Ilustrada "Los Astrós" por Walterio Millar (WAM). Enteramente dibujada - \$ 2. - ejemplar. En venta en las principales librerías del país. Distribuidor: E. VERGARA M. Santiago - Chile - Casilla 2700

**La Exposición de Chile**

Primera Feria Internacional de Muestras

es el acontecimiento más importante de la producción chilena.

Ud. tiene todavía ocasión para participar en ella.

**CHILE**

Primera Feria Internacional de Muestras

es el acontecimiento más importante de la producción chilena.

Ud. tiene todavía ocasión para participar en ella.

**ADHIERASE EN SOCIEDAD CHILENA DE DIFUSIONES BANDERA 131.**

LA VIDA DE "LADY HAMILTON" EN LA PANTALLA

Lady Hamilton, la Divina Dama, aquella atractiva mujer que tanta influencia tuvo en la vida de Nelson...

CIA. AFRO-CUBANA CARLOS POUS DEBUTARA EL SABADO

Auspiciada por la Asociación de Artistas Teatrales de La Habana, la Compañía Carlos Pous va a viajar a Buenos Aires...

Teatro METRO. 3 P.M. - 6.30 Y 10 P.M. ULTIMO DIA. TRACY ROONEY CON TODA EL ALMA.

MUSICA POPULAR Y CHISTES EN "LA CANCION DE LOS BARRIOS"



Una vez más se sigue la llamada "fórmula del éxito" para realizar una película argentina...

MAÑANA DEBUTA FLORES EN EL COLISEO

Con la magnífica comedia de Lucas de Tena, "¿Quién soy yo?", debuta mañana en el Coliseo la compañía que dirige nuestro primer actor Alejandro Flores...

MAÑANA ESTRENA EL METRO "ALMA EN LA SOMBRA"

Los celos son una cosa conatural, o puede mejor considerarse como condición suadable de una persona extremadamente enamorada?



Ingrid Bergman, la estrella sueca, heroína de "Intermezzo" y "Tu nombre es mujer", con Robert Montgomery, protagoniza "Alma en la sombra".

La historia que es original de una obsesión de celos de cierto individuo, que encarna Robert Montgomery...

"ME CASE CON UN ANGEL", EN AMBAS FUNCIONES DEL IMPERIO

El éxito de la temporada, el argumento entretenido y un desarrollo chispeante y encantador...

ILUSIONISTA RAYMONDI HOY EN EL MINERVA

Después del éxito obtenido ayer por la Empresa del cine-ratativo Minerva, en el festival artístico de hoy se presenta, en combinación con el cine...

Beneficio del Sindicato de Actores Diana

En fecha muy próxima, y en el Teatro Colón, de la calle San Pablo, se llevará a efecto el festival organizado por el Sindicato Profesional de Actores de Chile...

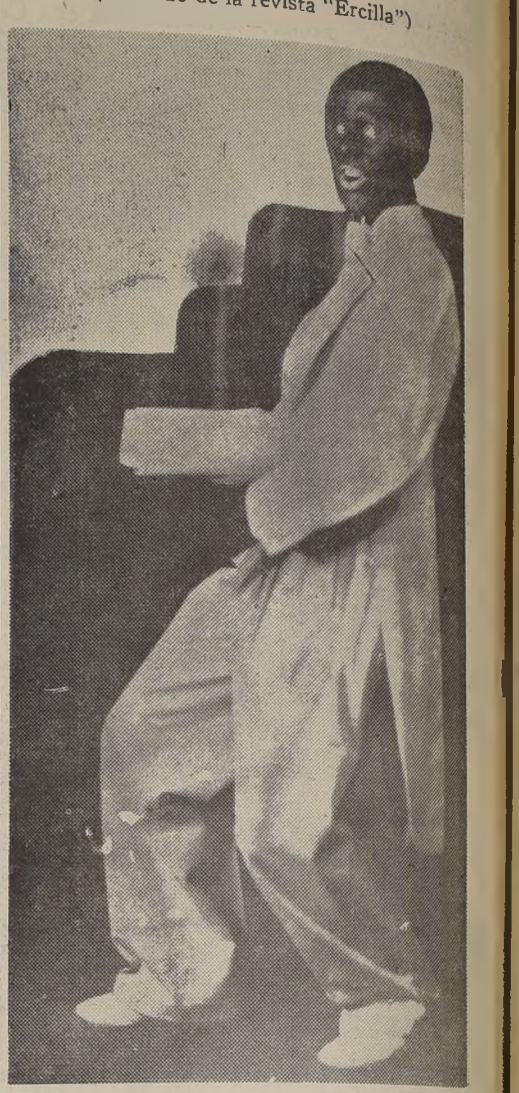
Homenaje a Miss Radio 1941

La noche del Refugio, que es el sitio de reunión nocturna preferido por nuestra sociedad y mundo artístico de la capital...

FERODO BALATA PARA FRENO. De calidad indiscutible, ofrece instalada KUPFER Hnos. S. A. C. Libertad 62.

Estos "negues" se los debo a COCOA. RAFFI. MAS DE 20 AÑOS DE PRESTIGIO.

Carlos Pous y sus negros tropicales debutan el Sábado 23: rumbas, congas y sones en el Caupolicán



Se va, se va la Conga, allá voy yo... Pero ahora no se va. La Conga viene presa en las piernas elásticas y eléctricas de Carlos Pous...

Tras con él la orquesta Caravall, que dirige un macanudo director de música criolla, Don Astor Piazzoli...

EL NEGRO ELECTRICO

Carlos Pous merece en toda la extensión de la palabra el sobrenombre del negro eléctrico. Es una goma que hace de sus piernas y de su cuerpo los caprichos que se le antojan...

Sintonice EMISORAS OTTO BECKER. TRANSMITE HOY LAS SIGUIENTES OFERTAS DEL DIARIO "LA NACION".

Table with 2 columns: DE 14 A 14.15 HORAS and DE 22 A 22.15 HORAS. Lists various radio programs and their frequencies.

LA PREVISION COMPANIA CHILENA DE SEGUROS. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONARIAS.

BO X Existe verdadero interés por presenciar combates de esta noche en el Caupolicán

Se realizarán tres peleas a diez rounds. — Entusiasmo ha despertado el match Garrido con Gerardo Díaz

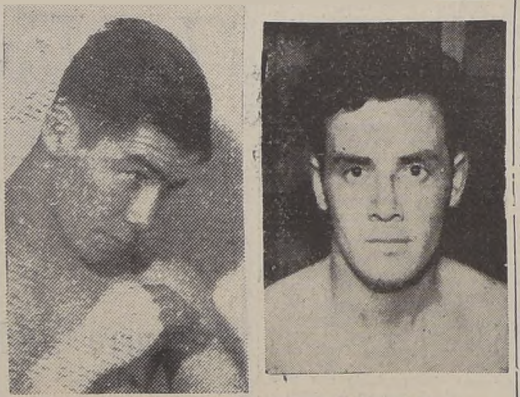
Se cumple esta noche en el ring del Teatro Caupolicán, la semifinal de la selección de pesos livianos de la empresa de la Fuente...

EL INTERES DE LA GENTE NUEVA. El interés del público radica en que en este torneo se han visto elementos nuevos...

LOS DOS INVICTOS. Hasta ahora sólo se mantienen invictos en este torneo tres pugilistas: Segundo Dinamarca, Pablo Garrido y Gerardo Díaz...

HABEA UN BUEN PRELIMINAR. Para completar el espectáculo de esta noche se ha concertado un match preliminar a seis rounds...

LA 5.a RUEDA DEL CAMPTO DE SANTIAGO PROSIGUE EL SABADO EN EL MEXICO B.C. Para el sábado próximo se anuncia la quinta rueda del campeonato...



Manuel Valdovinos

LOS QUE PELEAN ESTA NOCHE. Damos a continuación el programa que se realizará esta noche en el ring del Caupolicán...

PRECIOS REBAJADOS. La empresa de la Fuente ha rebajado considerablemente los precios de las entradas de esta noche...

EN HONOR DE PASTENE. El beneficio que se realizará el sábado próximo...



Victor Gatica





ACTIVIDADES GREMIALES

Programa de la velada extraordinaria de Extensión Cultural en el Teatro Municipal

El Servicio conmemorará con este acto popular gratuito su 9.º aniversario. Actuará el Orfeón de la Escuela Militar. Las tradas

Se justifica plenamente el interés que ha despertado la velada popular gratuita con que el Departamento de Extensión Cultural de la Dirección General de Informaciones y Extensión Cultural, celebrará su reciente noveno aniversario el jueves 28 del presente, a las 21.30 horas, en el Teatro Municipal.

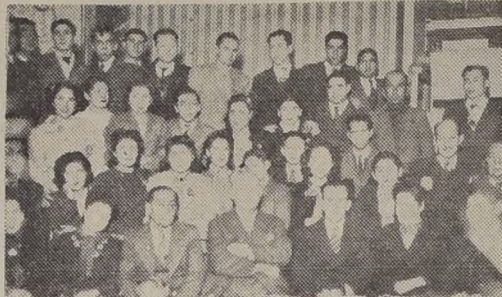
responde a una escogida y brillante exhibición de teatro, música y danzas que habrá de agradar de modo unánime, al público asistente. LAS ENTRADAS GRATUITAS Desde hoy se entregarán diariamente, de 15 a 19 horas, las entradas gratuitas para los obreros, empleados y sus familias, a quienes están dedicadas las veladas populares del Departamento de Extensión Cultural.

Por tanto, los sindicatos, sociedades, Centros y Personales de Fábricas y Casas Comerciales, quedan invitados a enviar personas autorizadas (se ruega hacerlo por una breve petición oficial escrita), a retirar entradas, a la mayor brevedad.

EL PROGRAMA COMPLETO

Insertamos a continuación el programa que se desarrollará en la interesante velada: PRIMERA PARTE: (Teatro chileno).— 1) Canción Nacional. Orfeón de la Escuela Militar de Chile; 2) Marcial de la Barra, "Scherzo". Al piano, su autor, Marcial de la Barra; 3) Hablará don Tomás Gatica Martínez, Director del Departamento de Extensión Cultural; 4) Difusión de Obras Precursoras del Teatro Chileno: "Como en Santiago", comedia de costumbres, en tres actos, original de don Daniel Barros Grez; interpretación escénica a cargo de la Cia. Teatral de Extensión Cultural; 5) Danzas: 1870. Director Artístico, señor René Hurtado Borne, jefe de la Sección Espectáculos; director del señor Hugo Goldschack del personal de Extensión Cultural; 4) Duos: L. Aguirre Pluta, "Canción de Ausencia"; María Luisa Sepúlveda, "Corazón". Sopranos: Matilde Urrutia y María San Cristóbal del personal de Extensión Cultural; al piano, Marcial de la Barra; 5) Canciones y tonadas chilenas. Conjunto de guitarras, a cargo de Carmen Cuevas Mackenna; Prof. de Extensión Cultural; y 6) Danzas: Danza araucana. Motivos de la danza chilena, a cargo de Emilia de Gernham, prof. de Extensión Cultural.

FESTIVIDAD PATRONAL - OBRERA EN LA IMPRENTA "WILSON"



Parte de los elementos asistentes a la reunión cultural y artística, de fraternidad obrero-patronal, realizada ayer en la Imprenta Wilson. Este acto y las fiestas que le siguieron, tuvo por objeto también, rendir homenaje a Bernardo O'Higgins y celebrar el primer aniversario de la Escuela de Artes Gráficas

HOMENAJE A DON ROBERTO CORREA, PRESIDENTE DE LA SOC. ARTESANOS

Le será ofrecido con ocasión de cumplir cincuenta años de edad. Las adhesiones

Un grupo de consocios y amigos personales ha preparado una manifestación en honor del presidente de la Sociedad de Artesanos La Unión, don Roberto Correa Ramírez, con motivo de cumplir 50 años de edad. Hasta este momento se han adherido numerosos dirigentes de instituciones mutualistas y amigos personales del festejado. El Comité Organizador nos ha pedido poner en conocimiento de las personas que deseen adherirse, que pueden hacerlo, en los siguientes locales: Moneda 1119, sastrería del señor González; Sociedad de Artesanos La Unión, Riquelme 851; Santo Domingo 960; don Luis Campos, también recibirá adhesiones.

El banquete se llevará a efecto la próxima semana, en el Club de Septiembre, y a ella sólo se invitará a los redactores de los diarios de nuestra capital.

RESOLUCIONES DE LA ASOCIACION DE DUEÑOS DE MEJORAS

La Asociación de Dueños de Mejoras de la Población Chucunco, en su última asamblea acordó reanudar sus relaciones con el Frente Nacional de la Vivienda, acreditando para este efecto a los señores Ernesto Marful, Manuel Contreras y Raúl Gutiérrez como sus Delegados permanentes. Estas personas están autorizadas ampliamente para cooperar en la mejor forma posible, con las Directivas del Frente Nacional de la Vivienda en la agitación y despacho de todas las solicitudes

pendientes que hay en la Caja de la Habitación, sobre mejoras y compradores de sitios a plaza. Además, han dado instrucciones a estos mismos delegados, a fin de que junto con el secretario del Frente haga una intensa campaña para que el Congreso Nacional despache lo más pronto posible el proyecto de ley que amplía sus recursos, todo en beneficio de las clases necesitadas. La Asociación ha considerado la conveniencia de que todos los afectos a las leyes 33 y 5.579 y 6.754, realicen una concentración en el Teatro Municipal, a la brevedad posible, a fin de dar a conocer a las autoridades los problemas más urgentes que agitan a los pobladores.

Problemas de interés gremial tratarán hoy dueños de carnicerías y los OO. metalúrgicos

Con el mismo objeto se reunirán en amplia asamblea los obreros constructores. Alza de la carne y los materiales. Acciones de los EE. de panaderías

Insertamos a continuación un resumen de las reuniones y actividades de más interés que se desarrollarán hoy en las instituciones que se mencionan.

EN EL SINDICATO DE DUEÑOS DE CARNICERIAS.— Esta noche a las 21 horas, el Sindicato Profesional de Dueños de Carnicerías celebrará una asamblea pública, con el objeto de dar a conocer las verdaderas causas del alza artificial de la carne. Esta concentración tendrá lugar en la Federación Obrera del Coizado, calle San Francisco 864, y se ha invitado a ella a todo el gremio y autoridades de la provincia.

Uno de los fines de esta asamblea es dar a conocer con todos los datos y antecedentes, las razones que inducen en el alto precio que ha experimentado la carne en el último tiempo.

UNION PROVINCIAL OO METALURGICOS.— La Unión Provincial de Obreros Metalúrgicos, pone en conocimiento de los dirigentes de los sindicatos de Metalúrgicos, que deben encontrarse hoy, a las 17.30 horas, en el Ministerio de Fomento, con el objeto de hacerle entrega al Ministro de Fomento, señor Schnake, de un memorándum que condensa las aspiraciones del gremio.

Para esta oportunidad se encarece la puntualidad en la hora, por estar concedida esta entrevista a la hora antes indicada.

SINDICATO PROFESIONAL DE CONSTRUCTORES.— El Sindicato Profesional de Constructores y Contratistas de Chile, celebrará hoy a las 19 horas una reunión amplia, con el objeto de tratar todos los problemas que afectan al gremio. En esta reunión se tratará en forma especial el alza de los materiales de la Construcción, que continúa agravándose.

Como una de las medidas de defensa, el Sindicato ha organizado por su cuenta la venta de cemento, sal y yeso, artículos que poco a poco se amplían en su venta, para darle curso a otros materiales de la Construcción.

SINDICATO PROFESIONAL DE PANADERIAS.— En reunión celebrada designó al presidente de la institución, señor José Monti y una comisión especial, para que se entrevi-

ten con el Ministro de Agricultura señor Raúl Puga, a objeto de desmentir los informes otorgados al señor Puga por señores industriales, en los que informaban que los repartidores estaban especulando con la venta de pan, vendiéndola a un precio que no estaba de acuerdo con los industriales. En una de sus partes, la comunicación que el Sindicato entregó al señor ministro, hace ver que la especulación tiene su origen en la ciudad Industrial de Duque de Osorno, y que los repartidores pretenden vender el pan ellos como responsables del encarecimiento del pan.

MATINEE ARTISTICA PARA LOS OO. MUNICIPALES Y SUS FAMILIAS

Entre otras actividades del Departamento de Extensión Cultural, figura su velada gratuita del próximo sábado 23, a las 14.30 horas, en la Avenida de la Paz 134, dedicada a la Unión de Señoras de Obreros Municipales y sus familias. Dirigida por el señor Francisco Lira, sobre "O'Higgins, el gran patriota", y actuará la Cia. Teatral del Departamento con un atrayente programa de variedades.

ASAMBLEAS DE TRABAJO EN LAS SOCIEDADES Y SINDIC. OBREROS

SINDICATO DE ZAPATEROS.— Reunión general para hoy, a las 21 horas, en su local social de calle Gálvez 132.

SINDICATO DE CONSTRUCTORES.— Reunión para hoy, a las 19 horas, en su local de calle Puente 557. Para esta reunión se encarece la asistencia.

FEDERACION DE TRABAJADORES DEL ESTADO.— Reunión del Consejo Ejecutivo Nacional en el local de calle Merced 882 (altos).

SOCIEDAD PORTALES DE LA U. NACIONAL.— Reunión para el próximo domingo, a las 15 horas, en su local social.

FEDERACION OBRERA DEL CALZADO.— Reunión de delegados para hoy, a las 20 horas, en su local de calle San Francisco 864.

TRABAJADORES INDUSTRIALES DEL MUNDO (IWW).— Reunión general para el próximo domingo, a las 10 horas, en su local social de Avenida Matuta 832.

SINDICATO DEL RODADO A TRACCION ANIMAL.— Reunión

CAMPAÑA PRO-INGRESO DE SOCIOS DESARROLLARA LA SOC. ARTESANOS

Interés de su junta general

El directorio de la Sociedad de Artesanos "La Unión", ha convocado a sesión extraordinaria de socios para el próximo domingo 24 del presente, con el objeto de elegir vicepresidente, por renuncia del actual don Luis Torres Araxiz, quien ha declinado el cargo por enfermedad. En esta misma junta general extraordinaria, el directorio ha incluido un proyecto

sobre aumento del número de socios, el cual será sometido a su consideración para su resolución. También se dará cuenta del proyecto de reforma a la Ley 4.054 y otros asuntos que ha fijado en la tabla para esta junta. Se nos ha pedido encarecer la asistencia a los señores consocios.

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Movimiento de ayer

CORTE DE APELACIONES

Primera Sala.— Relator señor Esyzaguirre. 1, 2 y 8 trámite; 3 C. Urrutia con A. Sandoval y otros, confirmada; 4 trámite; 5 J. M. Tapia con J. Carrafi, confirmada; 6 v. 9 sin tribunal; 7 S. Valdovinoso y otra, confirmada. Las demás no vistas o suspendidas. Agregada c. G. Gómez, confirmada; c. L. Guzmán, confirmada; Recurso de queja de la Caja de Crédito Agrario, desistida. Alegación en la queja de don José Edmundo Leiva; en la 3, don Edmundo Leiva; en la 5, don Edmundo Leiva; en la 6, don Eugenio Ortúzar H., confirmando.

Queja de Ernesto Charlin. Sin lugar.

Queja de Angela Carlevarino. Sin lugar. CINTEVE AÑOS.— El 22 de septiembre de 1922 se presentó en el Cuarto Juzgado del Crimen una querrela de Eulvio García Ruiz contra Juan Dickson y otros por falsedad de escritura pública, suplantación y estafas. Después de encargarse reos a los inculcados en 1923, se multiplicaron los incidentes y apelaciones, por lo cual el fallo de primera instancia solo vino a dictarse en diciembre de 1934, en el fueron absueltos los procesados.

Segunda Sala.— Relator señor Viquez. 1 C. Miranda con E. Duarte aprobada; 2 R. Vicuña con M. Rojas de G. y otra, confirmada; 4 I. Sebire con R. Lyon, confirmada; 5 H. Moraza con A. Molina, acuerdo y desistió documento; 6 y 9 trámite. Las demás no vistas o suspendidas. Agregada c. A. Gutiérrez, revocada; en la 3, Garibay confirmada; Alegación en la queja de don Omar Barrera Zorondo con don Tomás Chadwick; en la queja de don José Edmundo Leiva, revocando; en la 1, la señorita Laura Müller, aprobando; en la 2, don Ulises Erwin y don Jorge Jiles con don Luis Salza Romo; en la 4, don Antonio Zúñiga con don Fulvio Bertrévedez; en la 5, don Emilio Morales con don Florencio Espinoza.

La causa subió a la Corte de Apelaciones, por apelación de los inculcados. Fue vista la apelación dos veces, en 1937 y en 1939, y el 27 de noviembre de este último año. La Sala integrada por los Ministros don Miguel Aylwin, don Luis A. Peralta y don Ernesto Zúñiga, dictó su fallo revocatorio, que acosa la querrela y condena a los reos a diversas penas. Este revocatorio de segunda instancia y peticiones de diversos cuadermos y procesos agregados, que se hacen relación con la causa principal. Los reos deducen los recursos de casación en la forma y en el fondo. El primero fue desechado en 1940 y el segundo en el presente año, quedando firme la sentencia condenatoria. Han intervenido en el juicio único abogado defensor, siendo el único defensor de la querrela en todo este tiempo el abogado don Leon Polanco Olmedo.

Tercera Sala.— Relator señor Ekdahl. 1 E. Bozzo con E. Markmann, aprobada; 2 L. Julien con I. Dellic, aprobada; 3 J. Ramírez con A. Aldunate, confirmada; 4 R. Cid con M. C. Muñoz, aprobada; 5 mal anulada; 6 v. 8 suspendidas; 7 sin estado; 9 C. Ulloa con E. Arancibia, confirmada; E. Soñsen con H. Wirtb, confirmada; 11 Montecinos con E. Gelves, confirmada; 12 Barrera con Cia. de Tracción de Santiago, confirmada. Agregada c. G. Ayenda, confirmada. Fallada del acuerdo: c. H. Pérez, confirmada; J. Urrutia con Venezuela, revocada; J. Valdovinoso con G. Bariker, desistió; O. Azocar con E. Maszini, revocada; S. Undurraga y otro con Fieco, aprobada. Alegó en la queja la señorita Jesús Martínez.

DESIGNACION DE MINISTRO SUBSISTENTE.— La Corte de Apelaciones designó conforme a turno legal, al Ministro don Miguel Aylwin, para conocer de una denuncia del Gobernador de San Vicente contra don Director del diario "La Región", por infracción del Decreto-Ley N.º 425, sobre abusos de publicidad.

Cuarta Sala.— Relator señor Díaz. 1 Congregación de las Hermanas de la Providencia de la Hermandad de Agua Potable de Santiago, acuerdo; 2 Liquidación y partición bienes de A. Eschmaza y otra, suspendido efectos; Soc. Productos Lácteos Santa Isabel Ltda. con Fisco, acuerdo. Las demás no vistas o suspendidas. Agregada p. Méndez y otros, aprobada con declaración. Alegación en la queja de don José Edmundo Leiva, confirmando; en la 1, don Jorge Bolla de Ovando con don Carlos Barros C.; en la 2, don Jorge Chateau con don Washington Bannen; en la 3, don Eduardo Frei con don Humberto Gazdúa.

RELOJERIA "LA YANKEE" Para composuras de relojes y joyas "La Yankee". Trabajo garantido. José Albornoz!!! San Antonio 380. Tel. Meigs 20.

Préstamos concedidos en Diciembre de 1940 y vencidos en Junio último

HAY: ternos, zapatos, camisas, ropa blanca, cachas, frazadas, ponchos, variado surtido de casimira, etc. PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA Continuará mañana

AGOSTO 26 MARTES REMATE DE ROPA EN LA SUCCURSAL N.º 3 DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR MAÑANA Y BUENOS DIAS

RENOVACIONES: Únicamente hasta el Sábado 23 inclusive A LA VISTA: Lunes 25 desde las 9.30 horas

DE INTERES PARA UD.

ENTRE MILES, DESTACAMOS ESTAS SEIS OFERTAS DE NUESTROS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

PERMANENTES \$ 15 PERMANENTE EN pleno centro de Santiago, con material importado, aproveche esta baratura se. Teléfono 31687.

VENTA TODA CLASE DE maquinaria agrícola, tractores, trilladores, arados de disco, rastras, Ar. Blanco Encalada 1865.

MADAME REYNES, CURSOS corte, confección, sombreros, flores, juguetería. Curso por correspondencia. Internado. Estado 141, 4.º piso C. Escuela Anexa en Molina 290.

RELOJERIA "LA YANKEE" Para composuras de relojes y joyas "La Yankee". Trabajo garantido. José Albornoz!!! San Antonio 380. Tel. Meigs 20.

CRADERO ANTA MARTA. San Diego 2990. tiene para entrega inmediata curatillos, cepes, maceradoras, especiales para cereales insignis para nosotros y toda clase frutales.

ALUMINUM PARA SELLOS y fotografía. recibí Imprenta Lathrop. Baudera 280.

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

ARBOLES FRUTALES

MANUEL RODRIGUEZ. (80)



Para Rodríguez constituyó un golpe rudo la determinación de O'Higgins, y ello le desconsolaba más aún, porque ni siquiera podía contar con la ayuda de su amigo San Martín, que trabajaba en Mendoza, a quien el guerrillero debía muchas cosas y servicios, pues estaba seguro de que la idea de general de mandar fuera del país, no se iba a quedar en el aire. En abril de 1817, el héroe de Melipilla era trasladado a San Pablo a Valparaíso, donde fue encerrado en el cuartel de San José, mientras salía un buque para los Estados Unidos. Rodríguez pasó breves días en su nueva prisión, pero sobre la sugestión de un viaje al extranjero, estaba su posición dominante por la política. Al fin, días más tarde, el ingeniero astuto abogado alcanzaba el soborno de los guanacos y había mata caballo con rumbo a la capital.

TARZAN (268) ERA DEMASIADO TAR DE



PERO PARECIA QUE LLEGARIAN TARDE PARA SALVAR AL POBRE TOMMY. TAN PRONTO EL HOMBRE MONO RECUBRO EL USO DEL BRAZO LESIONADO, SALIO EN BUSCA DE TOMMY. LA MUCHACHA, POR SU PARTE, TAMBIEN BUSCABA AL NIÑO EN LA OSCURA NOCHE.